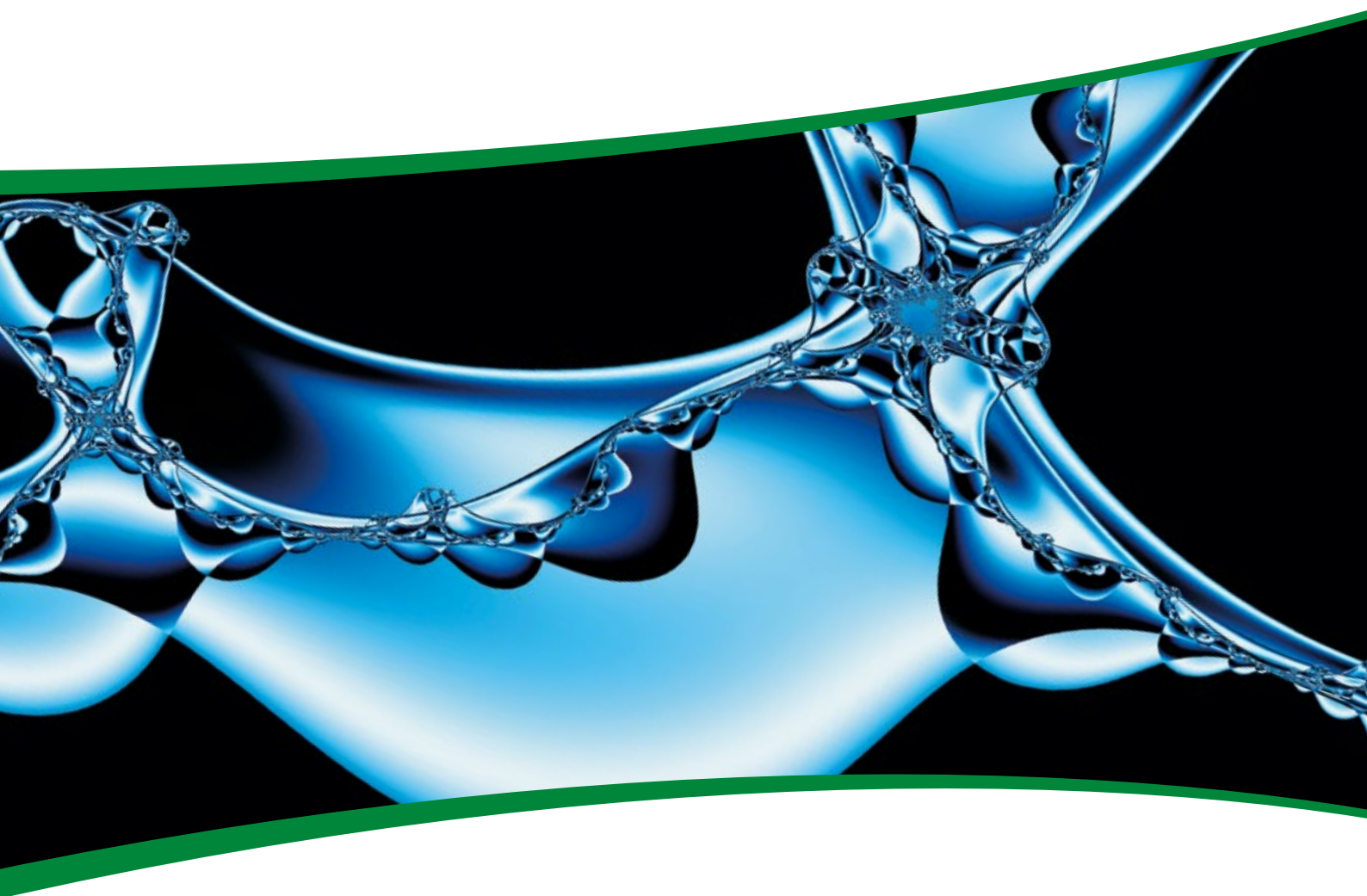




varisco®
solid pumping solutions



PUMPS AND PUMPING SYSTEMS
PUMPEN UND PUMPENSYSTEME
НАСОСЫ И НАСОСНЫЕ СИСТЕМЫ

Varisco has a clear mission: design, production and sale of pumps for construction, industry and safety.

Established in 1932 as an individual enterprise, the company began its pump production in 1948. Today the name Varisco is known around the world for high quality pump design and manufacturing. The success obtained in a highly competitive market is the result of our teamwork, creating synergy between in-house and outsourced resources, innovation, which allows us to anticipate the requirements of a constantly evolving market, and of our ability to provide services, assisting our clients in the choice and during the installation of our pumps made to solve their specific problems. The people who work for the company are its greatest resource. Varisco can rely on a team made up of experienced business people who support new enthusiastic and professional employees.

Varisco S.p.A. hat eine eindeutige Mission: Planung, Herstellung und Verkauf von Pumpen für Bauwesen, Industrie und Sicherheit.

Das Unternehmen wurde im Jahr 1932 gegründet und begann im Jahr 1948 mit der Produktion von Pumpen. Heute ist der Name Varisco auf der ganzen Welt bekannt und steht für hochwertige Qualität bei der Planung und Herstellung von Pumpen. Der auf einem extrem wettbewerbsfähigem Markt erzielte Erfolg gründet sich auf eine Teamarbeit, die Einvernehmen und Synergien unter den internen und externen Ressourcen des Unternehmens geschaffen hat, auf eine Innovation, die dank der Interpretation und der Vorwegnahme der Anforderungen eines in ständiger Entwicklung begriffenen Marktes möglich wurde, sowie auf die Fähigkeit, Dienstleistungen anzubieten und den Kunden bei Auswahl, Installation und Service von Pumpen, die zur Lösung ihrer spezifischen Probleme beitragen können, zur Seite zu stehen. Die wichtigste Ressource eines Unternehmens sind die Menschen, aus denen es sich zusammensetzt. Varisco kann auf ein Team mit langjähriger unternehmerischer Erfahrung zählen, das Seite an Seite mit neuen Mitarbeitern arbeitet, die sowohl Professionalität wie Enthusiasmus mitbringen.

Varisco S.p.A. имеет чётко поставленную задачу: проектирование, производство и продажа насосов для отраслей строительства, производства и безопасности.

Основанная в 1932 году, компания начала производство насосов в 1948. На сегодняшний день Varisco известна во всем мире как синоним качества в проектировании и производстве насосов. Успех, достигнутый на рынке с высоким уровнем конкуренции, обязан командной работе, развитию и взаимодействию человеческих ресурсов компании, инновации, интерпретации и предвидению требований постоянно развивающегося рынка, а также, способности предоставлять услуги, поддерживая требование клиентов по установке и обслуживанию насосов, и способности решать их особые проблемы. Самый важный ресурс компании - это её сотрудники. Varisco может рассчитывать на команду с долгим корпоративным опытом, которая поддерживает новых сотрудников, полных энтузиазма и профессионализма.



The Varisco Research and Development Center

Innovation does not consist of brilliant ideas alone: laboratory and in-field tests are also required to develop our products. Varisco has invested considerable resources to keep its leadership in the field of pumping technology and in the year 2000 made a special three-floor Research and Development Center located next to the factory. The core of the R&D Centre is the laboratory for testing pumps, which is divided into two areas: water for rotodynamic pumps and oil for volumetric pumps.

Das Forschungs- und Entwicklungszentrum von Varisco

Die Innovation gründet sich nicht alleine auf geniale Ideen: die Produktentwicklung erfordert Labor- und Einsatztests. Varisco setzt bedeutende Ressourcen ein, um immer auf dem neuesten Stand der Pumpentechnik zu bleiben und hat aus diesem Grund im Jahr 2000 ein eigenes Forschungs- und Entwicklungszentrum gegründet, das in einem exklusiven dreistöckigen, an das Werk angrenzenden Gebäude untergebracht ist. Das Herzstück des Forschungs- und Entwicklungszentrum wird von dem Labor für die Leistungsprüfung der Pumpen gebildet und ist in zwei Bereiche gegliedert: dem Bereich "Wasser" für Kreiselpumpen und dem Bereich "Öl" für Verdrängerpumpen.

Центр Исследований и Развития Varisco

Инновация заключается не только в гениальных идеях: развитие продукции требует осуществления испытаний как в лаборатории, так и на месте. Компания Varisco вкладывает значительные ресурсы с целью сохранить лидирующие позиции в технологии насосов, в 2000 году она основала Центр Исследований и Развития, расположенный в отдельном трёхэтажном здании рядом с фабрикой. Основой Центра Исследований является лаборатория для испытаний насосов, подразделённая на две зоны: тестирование водой для центробежных насосов и маслом для объемных насосов.

The water area consists of three fully automated stations with DC current motors, to accurately control the rotational speed, and a vertical system, more than 10 m high, to test the priming and the NPSH of the 1 to 12 pumps.

A state-of-the-art data acquisition system allows the results to be immediately available in order to obtain a detailed analysis.

Der Bereich "Wasser" umfasst 3 komplett automatische Stationen, mit Gleichstrommotoren für eine präzise Kontrolle der Rotationsgeschwindigkeit, und einer vertikalen, über 10 m hohen Anlage zur Prüfung von Ansaugung und Haltedruckhöhe (NPSH) der Pumpen von 1 bis 12.

Ein Datenerfassungssystem neuester Generation macht die Ergebnisse sofort verfügbar und ermöglicht somit eine detaillierte Analyse.

Зона воды состоит из трёх полностью автоматических станций, с двигателями постоянного тока для точного контроля скорости вращения, и вертикальной установки высотой более 10 метров для испытаний всасывания и доступного кавитационного запаса давления насосов от 1" до 12".

Современная система получения данных обеспечивает немедленную доступность результатов, позволяя выполнить детальный анализ.

The oil area can house 1" to 10" pumps. The oil is contained in four tanks with a refrigeration system to maintain the viscosity constant during the test. The viscosity ranges from 5 to 300 cSt.

Der Bereich "Öl" kann Pumpen von 1" to 10" aufnehmen. Das Öl ist in vier Wannen enthalten, die mit einem Kühlsystem zur Aufrechterhaltung der Viskosität des Öls während der Prüfung versehen sind. Der Viskositätsbereich reicht von 5 bis 300 cSt.

Зона тестирования маслом может принять насосы от 1" до 10". Масло содержится в четырех ваннах с системой охлаждения для поддержания постоянной вязкости во время испытания. Диапазон вязкости составляет от 5 до 300 cSt.



Engineering / Разработка и конструирование

Varisco offers both standard products from his catalogue and a wide range of **engineering solutions**.

Pumping system for **high pressure** for the hydrostatic testing of gas and oil pipelines (Diesel engine, 12 cylinder - **800 HP**). Multistage horizontal centrifugal pump, skid arrangement with steel tubular protection frame and engine with sound proof canopy.

Das Angebot von Varisco umfasst sowohl Standardprodukte als auch eine breite Palette an **Engineering-Lösungen**.

Hochdruck-Pumpensystem für die Wasserdruckprüfung von Gas- und Ölleitungen (12-Zylinder Dieselmotor - **800 PS**). Horizontale Mehrstufen-Kreiselpumpe auf Schlitten montiert, mit Schutzvorrichtung aus Stahlprofilen und Motor mit Schalldämmungsgehäuse.

Предложение компании Varisco состоит из стандартной продукции, представленной в каталоге, которая предоставляет широкую гамму решений для **инженерно-конструкторских работ**.

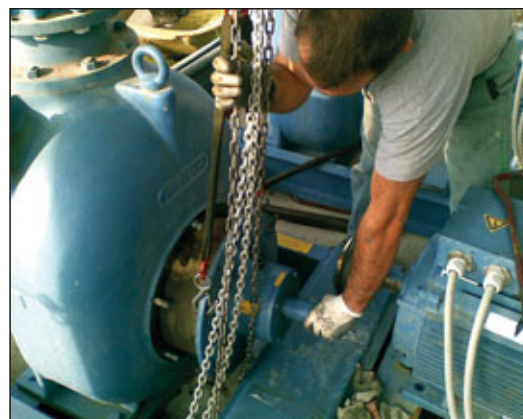
Насосная система **под высоким давлением** для гидростатического испытания газопроводов и нефтепроводов (дизельный двигатель 12 цилиндров - **800 лс**). Многоступенчатый центробежный горизонтальный насос, укомплектован рамой с защитным стальным профилем и двигателем со звукоизоляционной кабиной.



Varisco provides its clients with top quality pre-and post- sales support, not only from our premises but also by means of an extensive network of sales and service centres.

Varisco bietet seinen Kunden nicht nur vom Hauptsitz aus ein erstklassiges Pre- und After-Sales Service, sondern auch über ein dichtes Netz an Verkaufs- und Kundendienststellen.

Varisco предлагает своим клиентам пред- и послепродажное обслуживание высокого качества, действуя не только из головного офиса, но также и через плотную коммерческую сеть и центры технического обслуживания.



Our company philosophy can be summed up with the words “Solid pumping solutions”.

Unsere Unternehmensphilosophie lässt sich mit den Worten “Solid pumping solutions” zusammenfassen.

Нашу корпоративную философию можно выразить словами “Solid pumping solutions”.



CENTRIFUGAL PUMPS KREISELPUMPEN ЦЕНТРОБЕЖНЫЕ НАСОСЫ	J 4	ST-R 7	ETP 8	Z 9	A 11
VACUUM PRIME PUMPS PUMPEN MIT VAKUUMPUMPE ВАКУУМНЫЕ УСТАНОВКИ	Ecomatic 12	Simple 13	Super 14		
SILENCED PUMPS SCHALLDICHTE PUMPEN ШУМОИЗОЛЯЦИОННЫЕ МОДЕЛИ	Silent 15	Melody 15	Muteline 16	Albatross 17	
SUBMERSIBLE PUMPS TAUCHPUMPEN ПОГРУЖНЫЕ НАСОСЫ	Titan 18	Black 20			
POSITIVE DISPLACEMENT PUMPS VERDRÄNGERPUMPEN ОБЪЕМНЫЕ НАСОСЫ	V 22	Vulcan 24	LB 25	Thor 26	
PUMPS WITH MAGNETIC COUPLING PUMPEN MIT MAGNETKUPPLUNG НАСОСЫ С МАГНИТНЫМ ПРИВОДОМ	Saxmag J 27	Saxmag V 27			
FIREFIGHTING UNITS FEUERLÖSCHAGGREGATE ГРУППЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ	Argo 28	Taurus 29			



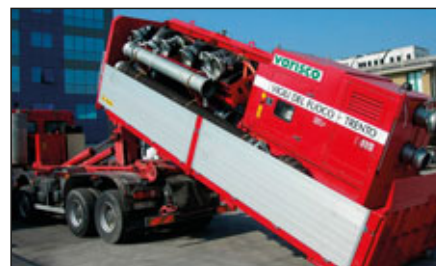
CONSTRUCTION
BAUWESEN
СТРОИТЕЛЬСТВО

30



INDUSTRY
INDUSTRIE
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

31



SAFETY
SICHERHEIT
БЕЗОПАСНОСТЬ

32

J

Self-priming centrifugal pumps Selbstansaugende Kreiselpumpen

Самовсасывающие центробежные насосы

Self-priming centrifugal pumps, ideal for pumping liquids with solids in suspension. They are for applications where the main feature is the difficulty in priming and are used in industrial, construction and emergency sectors.

- Rapid self-priming without foot valve. Once filled with water, the pump is automatically primed to a height of 7.5 m
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids, easy to inspect
- High resistance to abrasive liquids: turbid, muddy, sandy waters with solids in suspension
- Easy to install: only the suction pipe needs to be immersed in the liquid. The pump can be located above and in a dry place, in the most suitable location for service and control
- Wide range of materials: cast iron, bronze, AISI 316 stainless steel, aluminium
- Compliance with ATEX standards

Selbstansaugende Kreiselpumpen, bestens geeignet für das Pumpen von Flüssigkeiten mit darin suspendierten Feststoffen. Sie sind für Einsatzbereiche bestimmt, bei denen das Hauptmerkmal die Schwierigkeit beim Ansaugen ist und werden im Industrie-, Bau- und Wellpointsektor verwendet.

- Rasche Selbstansaugung ohne Fußventil. Nach der Befüllung mit Wasser aktiviert sich die Pumpe automatisch bis zu einer Höhe von 7,5 m
- Halboffenes Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen, leicht inspektionierbar
- Hohe Beständigkeit gegen abrasive Flüssigkeiten: trübes, schlammhaltiges, sandhaltiges Wasser mit suspendierten Feststoffen
- Einfache Installation: nur das Ansaugrohr wird in die Flüssigkeit eingetaucht. Die Pumpe kann in der Höhe, außerhalb der Flüssigkeit, an einem für die Durchführung der Wartungs- und Kontrolltätigkeiten geeigneten Ort installiert werden
- Große Materialpalette: Grauguss, Bronze, Edelstahl AISI 316, Aluminium
- Konform mit den ATEX-Normen

Самовсасывающие центробежные насосы предназначены для перекачки жидкости с содержанием твердых частиц. Применение данных насосов характеризуется в основном сложностью всасывания жидкости в различных секторах промышленности, строительства и чрезвычайных ситуациях.

- Быстрый процесс самовсасывания без донного клапана. После заполнения водой насос способен автоматически качать жидкость с глубины до 7.5 метра
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра, доступно для осмотра
- Высокая сопротивляемость абразивным жидкостям: мутная, загрязнённая вода, вода с содержанием песка, грязи или твердых частиц
- Простота установки: в жидкость погружается только всасывающий шланг. Насос может быть расположен выше уровня жидкости, в наиболее подходящем месте для обслуживания и контроля
- Широкий выбор материалов: чугун, бронза, нержавеющая сталь AISI 316, алюминий
- Соответствие стандарту ATEX



JS 3-240



JD 6-250 TRAILER



JD 4-159 TROLLEY



JX 1-110 BASE



JE 1-180

Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы

Modello Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	50 Hz								60 Hz										
				Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость		Power Leistung Мощность		Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость		Power Leistung Мощность
	mm	in	mm	m³/h			m			rpm		kW		m³/h			m			rpm		kW
J 1-110 *	40	1½"	20	22	15	5	5,5	11	15	2900	1,1	24	15	5	5	18	21,5	3450	2,2			
J 1-160 * ■	40	1½"	8	20	12	5	10	24	27	2900	2,2	21	13	5	12	35	39	3450	4			
J 1-180 *	40	1½"	11	25	15	6	22	32	34	2900	4	25	15	6	34	48	48	3450	5,5			
J 2-100 * ■	50	2"	17	30	20	8	2	8	13	2900	1,1	32	20	8	5	13	18	3450	2,2			
J 2-120 *	50	2"	25	44	30	10	5	12	18	2900	2,2	48	30	10	9,5	20	25	3450	4			
J 2-170 *	50	2"	13	44	30	10	14	22	31	2900	4	48	30	10	22	37	47	3450	7,5			
J 2-180 *	50	2"	15	50	30	10	20	30	34	2900	5,5	50	30	10	34	44	48	3450	11			
J 2-215 *	50	2"	14	46	25	10	42	52	57	2900	11	46	25	10	66	76	82	3450	18,5			
J 2-220	50	2"	12	42	28	10	42	52	58	2900	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 3-100 * ■	80	3"	25	60	37	15	4	9	12	2900	2,2	70	43	15	5	13	17	3450	3			
J 3-140 *	80	3"	28	70	40	20	13	18	20	2900	4	70	40	20	21	26	28,5	3450	7,5			
J 3-180 *	80	3"	27	85	50	20	18	29	34	2900	7,5	85	50	20	34	45	48	3450	15			
J 3-225	80	3"	23	80	50	20	40	48	53	2900	15	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 3-240 *	80	3"	14	80	40	20	32	60	64	2900	18,5	80	40	20	64	86	90	3450	30			
J 3-250	80	3"	12	65	42	15	45	60	67	2900	18,5	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 3-252	80	3"	14	95	60	20	51	65	72	2900	22	95	60	20	80	95	103	3450	37			
J 3-305	80	3"	20	105	70	30	96	106	108	2900	55	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 4-100 * ■	100	4"	38	100	65	25	5	9	13	2900	4	120	75	30	6	14	18	3450	7,5			
J 4-159	100	4"	45	150	100	40	20	23	26	2900	15	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 4-160 *	100	4"	45	150	100	40	12	22	24	2900	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 4-225 *	100	4"	35	150	100	50	32	42	46	2900	22	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 3-210 *	80	3"	40	80	45	20	7	13	15	1450	4	90	45	20	12	19,5	22	1750	7,5			
J 4-220 *	100	4"	45	130	100	50	6	10	14	1450	5,5	160	100	40	8	17	20	1750	7,5			
J 4-250 *	100	4"	50	160	100	40	5	13	18	1450	7,5	160	100	40	11	22	26,5	1750	15			
J 4-253 *	100	4"	45	150	100	40	9	15	19	1450	7,5	150	100	40	18	24	28	1750	15			
J 4-316	100	4"	38	180	110	60	16	26	29	1450	18,5	180	110	60	30	40	43	1750	30			
J 6-240 *	150	6"	50	230	120	40	6	12	15	1450	7,5	270	180	80	9	15	20	1750	15			
J 6-250 *	150	6"	76	300	200	80	5	11	15	1450	11	340	200	80	8	18	22	1750	22			
J 6-253 *	150	6"	45	300	200	80	4	10	14	1450	11	340	200	80	8	17	20	1750	18,5			
J 6-350	150	6"	37	300	180	80	19	30	33	1450	30	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 6-355	150	6"	47	330	200	90	14	26	32	1450	30	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 6-400	150	6"	50	380	200	80	18	36	38	1450	45	380	200	100	42	54	55	1750	75			
J 8-300	200	8"	60	480	320	120	8	15	20	1450	22	480	320	120	15	25	28,5	1750	45			
J 8-305	200	8"	76	420	200	100	5	13	17	1450	18,5	480	200	100	10	20	27	1750	30			
J 10-305	250	10"	76	600	400	200	6	15	18,5	1450	30	600	400	200	17	23,5	28	1750	45			
J 6-350	150	6"	37	280	200	80	3	9	14	960	11	-	-	-	-	-	-	-	-			
J 6-355	150	6"	47	225	150	75	5	10	14	960	11	280	200	80	7	14	20	1150	15			
J 12-400	300	12"	70	1200	720	300	8	12	15	960	55	-	-	-	-	-	-	-	-			

* Close-coupled with IEC 60034 standards motor (50 Hz)

* Monoblock mit Motor nach IEC 60034 (50 Hz)

* Моноблок с двигателем (50 Гц) согласно стандартам IEC 60034

■ Model without wear plate

■ Modell ohne Verschleißplatte

■ Модели без компенсационных пластин

Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in					
J 1-110	40	1½"	20	25	25	3600	2,6
J 1-160 ■	40	1½"	8	22	48	3600	5,5
J 1-180	40	1½"	11	26	48	3200	5,3
J 2-100 ■	50	2"	17	36	22	3600	3
J 2-120	50	2"	25	48	28	3600	4,1
J 2-170	50	2"	13	50	36	3000	5,5
J 2-180	50	2"	15	50	40	3000	5,5
J 2-215	50	2"	14	46	60	3000	10,4
J 2-220	50	2"	12	41	60	3000	10,3
J 3-100 ■	80	3"	25	75	22	3600	5
J 3-140	80	3"	28	80	25	3000	5,5
J 3-180	80	3"	27	85	36	3000	10,4
J 3-240	80	3"	14	70	78	3000	26
J 3-250	80	3"	12	65	73	3000	24
J 3-305	80	3"	20	105	103	2800	48
J 4-100 ■	100	4"	38	130	24	3600	8
J 4-159	100	4"	45	170	23	2500	12
J 4-225	100	4"	35	150	48	3000	23,5
J 5-180	125	5"	60	230	17	2000	14
J 3-210	80	3"	40	90	25	1800	8,1
J 4-220	100	4"	45	170	27	2000	12,5
J 4-250	100	4"	50	160	32	1800	20
J 4-253	100	4"	45	150	29	1800	20
J 4-316	100	4"	38	190	48	1800	41
J 6-240	150	6"	50	270	25	1700	11
J 6-250	150	6"	76	360	28	1800	22
J 6-253	150	6"	45	340	23	1800	22
J 6-350	150	6"	37	330	40	1500	27,5
J 6-355	150	6"	47	340	37	1500	27,5
J 6-400	150	6"	50	400	62	1800	81
J 8-300	200	8"	60	550	30	1800	41
J 8-305	200	8"	76	530	28	1800	32
J 10-305	250	10"	76	750	25	1700	40
J 12-400	300	12"	70	1400	21	1150	110

■ Model without wear plate - Modell ohne Verschleißplatte - Модели без компенсационных пластин



JB 4-100



JETTING JD 3-240



JB 2-100

ST-R

Self-priming trash pumps Selbstansaugende Abwasser-Kreiselpumpen Самовсасывающие центробежные насосы для сточных вод

Self-priming trash pumps ideal for pumping liquids with large solids in suspension. They are used on purification plants and sewage systems where their maintenance friendly design, provides a completely safe, waste management solution.

- Rapid self-priming without foot valve. Once filled with water, the pump is automatically primed to a height of 7.5 m
- Total safety for operators. Being placed outside and above the liquid to be pumped, inspection and maintenance of the pump are made easier, with greatly reduced health and safety hazards for personnel
- Two vane semi-open impeller handling up to 3" (76 mm) solids
- Easy maintenance: back pull-out rotating assembly which can be removed without dismantling the pipes or pump casing

Selbstansaugende Abwasser-Kreiselpumpen, bestens geeignet für das Pumpen von Flüssigkeiten mit großen, darin suspendierten Feststoffen. Sie werden in Kläranlagen und Abwassersystemen eingesetzt und bieten eine vollkommen sichere Handhabung und Wartung.

- Rasche Selbstansaugung ohne Fußventil. Nach der Befüllung mit Wasser aktiviert sich die Pumpe automatisch bis zu einer Höhe von 7,5 m
- 100% Sicherheit für die Bediener. Da die Pumpen außerhalb und oberhalb der zu pumpenden Flüssigkeit installiert sind, sind die Kontroll- und Wartungstätigkeiten einfach durchzuführen, ohne jegliches Gesundheits- oder Sicherheitsrisiko für die Wartungsbeauftragten
- Halboffenes Laufrad mit zwei Schaufeln und Durchgang von Festkörpern bis zu 3" (75 mm)
- Einfache Wartung: die Rotationseinheit kann von der Rückseite des Pumpengehäuses demontiert werden, ohne Notwendigkeit, Leitungen zu entfernen oder das gesamte Pumpengehäuse zu demontieren

Центробежные самовсасывающие насосы для сточных вод подходят для перекачки жидкостей с содержанием твердых взвешенных частиц крупного диаметра. Применяются в очистных сооружениях и канализационных системах для управления и техобслуживания в условиях полной безопасности.

- Быстрый процесс самовсасывания без донного клапана. После заполнения всасывающего патрубка насос способен качать жидкость с глубины до 7.5 метра
- Полная безопасность операторов. Так как установлен вне и над перекачиваемыми жидкостями, осмотр и техобслуживание насоса упрощены, нет никакого риска для здоровья и безопасности сотрудников
- Полуоткрытое рабочее колесо с двумя лопастями с пропуском твердых частиц до 3" (75 мм)
- Простота техобслуживания: вращающие компоненты могут быть демонтированы с задней стороны корпуса насоса без необходимости снимать трубы или демонтировать весь корпус

Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки mm in		Solids Feststoffe Твердые в-ва mm	50 Hz					60 Hz				
				Capacity Förderstrom Поддача m³/h	Head Förderhöhe Напор m	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW	Capacity Förderstrom Поддача m³/h	Head Förderhöhe Напор m	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW	Capacity Förderstrom Поддача m³/h	Head Förderhöhe Напор m
ST-R2	50	2"	38	32 20 10	5,5 7 8,5	1450	1,5	40 15 5	5 18 21,5	3450	2,2		
ST-R3	80	3"	63	100 50 20	9 14 16	1450	5,5	100 50 20	16 20 23	1750	11		
ST-R4	100	4"	76	160 100 50	11 16 19	1450	11	160 100 50	20 24 27	1750	18,5		
ST-R6	150	6"	76	330 200 80	14 23 28	1450	30	290 200 70	7 13 17,5	1150	15		
ST-R8	200	8"	76	440 300 100	5 12 17	950	18,5	540 300 200	6 19 22	1150	37		



ST-R4E BASE



ST-R6S



ST-R8S

ETP

Self-priming centrifugal emergency pumps Selbstansaugende Notfall-Kreiselpumpen

Самовсасывающие центробежные аварийные насосы

Self-priming centrifugal emergency pumps ready for intervention. Main advantages are ease of transportation and extreme versatility. They are used by the Fire Brigade and Civil Defence to put out fires in any emergency situation.

- Rapid self-priming without foot valve. Once filled with water, the pump is automatically primed to a height of 7.5 m
- Two vane semi-open impeller with solids handling up to 1½" (40 mm)
- High resistance to abrasive liquids: turbid, muddy, sandy waters with solids in suspension
- Casing, impeller, volute and wear plate in Anticorodal aluminium: high resistance to brackish or marine waters

Einsatzbereite selbstansaugende Notfall-Kreiselpumpen. Haupteigenschaften sind die leichte Transportierbarkeit und die extreme Einsatzflexibilität. Sie werden von der Feuerwehr und vom Zivilschutz zum Löschen von Bränden sowie in allen anderen Notfallsituationen verwendet.

- Rasche Selbstansaugung ohne Fußventil. Nach der Befüllung mit Wasser aktiviert sich die Pumpe automatisch bis zu einer Höhe von 7,5 m
- Halboffenes Laufrad mit zwei Schaufeln und Durchgang von Festkörpern bis zu 40 mm
- Hohe Beständigkeit gegen abrasive Flüssigkeiten: trübes, schlammhaltiges, sandhaltiges Wasser mit suspendierten Feststoffen
- Pumpengehäuse, Laufrad, Spiralgehäuse und Verschleißplatte aus Anticorodal-Aluminium: hohe Beständigkeit gegen Brack- und Meerwasser

Центробежные самовсасывающие насосы для аварийных работ, основной характеристикой которых, является легкость транспортировки и высокая универсальность. Они используются службами пожарной и гражданской безопасности для тушения пожаров и в любой чрезвычайной ситуации.

- Быстрый процесс самовсасывания без донного клапана. После заполнения всасывающего патрубка насос способен качать жидкость с глубины до 7.5 метра
- Полуоткрытое рабочее колесо с двумя лопастями с пропуском твердых частиц до 40 мм
- Высокая сопротивляемость абразивным жидкостям: мутная, загрязнённая вода, вода с содержанием песка, грязи или твердых частиц
- Корпус, рабочее колесо и компенсационный диск из антикоррозийного алюминия: высокая сопротивляемость к солевым растворам и морской воде

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in		mm	m³/h			m			
ETP 800 MHD	50	2"	27	50	30	10	2	15,5	24	3600	4,0
ETP 1600 MHD	80	3"	38	90	50	20	4	19	23	3600	6,6
ETP 2500 MHD	100	4"	40	150	80	20	2,5	20	25	3600	9,6
ETP 2500 MLD (diesel)	100	4"	40	150	80	20	2,5	20	25	3600	7,5



ETP 2500 MLD LIFT



ETP 2500 ROAD



Semi-open impeller centrifugal pumps Kreiselumpen mit halboffenem Laufrad

Центробежные насосы с полуоткрытым рабочим колесом

High efficiency pumps with semi-open impeller suitable for pumping liquids with solids in suspension. They are used in construction sector (drainage, ground water dewatering, drilling plants) and industry sector (transfer, agriculture, naval).

- High efficiency pumps: 77% (Z 6-250)
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids
- High resistance to abrasive liquids: turbid, muddy, sandy waters with solids in suspension
- Easy maintenance: removable front cover for direct access to the impeller and eventual unclogging. Easily replaceable wear plate
- Hinge cover set for a full and easy inspection of the pump (optional)
- Wide range of materials: cast iron. Bronze or CF8M stainless steel (only impeller and wear plate)

Hochleistungs-Kreiselumpen mit offenem Laufrad, bestens geeignet für das Pumpen von Flüssigkeiten mit darin suspendierten Feststoffen. Sie werden auf dem Bausektor (Entwässerungen, Absenkung des Grundwasserspiegels, Bohrungen) und in der Industrie (Umfüllungen, Landwirtschaft, Schiffsbau) eingesetzt.

- Hochleistungspumpe: 77% (Z 6-250)
- Halboffenes Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen
- Hohe Beständigkeit gegen abrasive Flüssigkeiten: trübes, schlammhaltiges, sandhaltiges Wasser mit suspendierten Feststoffen
- Einfache Wartung: die vordere Abdeckung kann für einen direkten Zugriff auf das Laufrad und die Beseitigung von etwaigen Verstopfungen abgenommen werden. Einfacher Austausch der Verschleißplatte
- Bausatz mit Scharnier für die Abdeckung zur Durchführung einer umfassenden und einfachen Inspektion der Pumpe (optional)
- Breite Materialpalette: Grauguss. Bronze oder Edelstahl CF8M (nur Laufrad und Platte)

Центробежные насосы с высоким КПД с открытым рабочим колесом подходят для перекачки жидкостей с содержанием твердых взвешенных частиц. Они применяются в строительном секторе (дренаж, понижение уровня грунтовых вод, буровые ямы) и в производственном секторе (перекачивание, сельское хозяйство, судостроение).

- Высокоэффективный насос: 77% (Z 6-250)
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра
- Высокая сопротивляемость абразивным жидкостям: мутная, загрязнённая вода, вода с содержанием песка, грязи или твердых частиц
- Простота техобслуживания: съёмная передняя крышка для прямого доступа к рабочему колесу и возможной прочистки. Легко заменяемая компенсационная пластина
- Комплект шарнирных соединений для крышки для полного и легкого осмотра насоса (факультативно)
- Широкая гамма материалов: чугун. Бронза или нержавеющая сталь CF8M (только рабочее колесо и пластина)



ZS 6-250



ZE 4-250R

Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	50 Hz								60 Hz									
				Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность		
	mm	in		mm	m³/h			m			rpm	kW	m³/h			m			rpm	kW	
ZE 4-225	100	4"	35	200	130	50	30	47	51	2900	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZE 4-200 *	100	4"	40	150	100	40	4	8	11	1450	4	170	110	40	7	13	16	1750	5,5		
ZE 4-220 *	100	4"	45	160	100	50	7	12	14	1450	5,5	190	120	50	10	17	21	1750	7,5		
ZE 4-250 *	100	4"	50	200	120	40	7	12	17	1450	7,5	220	120	40	12	20	25	1750	15		
ZE 4-260 *	100	4"	76	240	140	40	9	14	19	1450	11	260	140	40	16	22	28	1750	18,5		
ZE 6-240 *	150	6"	50	240	160	80	6	11	14	1450	7,5	290	180	80	8	16	21	1750	11		
ZE 6-250 *	150	6"	76	360	220	80	7	12	16	1450	11	400	240	80	12	19	25	1750	18,5		
ZE 6-253 *	150	6"	45	340	210	80	4	12	16	1450	11	400	240	80	7	18	24	1750	18,5		
ZE 8-300	200	8"	60	560	400	100	7	14	20	1450	22	640	400	100	11	23	28	1750	45		
ZE 8-305	200	8"	76	480	300	90	4	11	17	1450	18,5	570	400	100	6	15	26	1750	30		
ZE 10-305	250	10"	76	780	520	260	5	15	26	1450	75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ZE 12-400	300	12"	70	1500	900	400	8	12	15	960	55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Close-coupled with IEC 60034 standards motor (50 Hz)

* Monoblock mit Motor nach IEC 60034 (50 Hz)

* Моноблок с двигателем (50 Гц) согласно стандартам IEC 60034

Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in		mm	m³/h			m			
ZD 4-225	100	4"	35	210	120	50	30	50	53	3000	30
ZD 4-200	100	4"	40	160	100	50	5	9	12	1500	5
ZD 4-220	100	4"	45	250	120	60	8	24	27	2000	9
ZD 4-250	100	4"	50	220	120	40	14	22	24	1800	14
ZD 4-260	100	4"	76	280	160	40	16	22	30	1800	26
ZD 6-240	150	6"	50	280	180	80	11	18	23	1800	14
ZD 6-250	150	6"	76	420	260	80	12	20	26	1800	20
ZD 6-253	150	6"	45	400	260	80	8	18	25	1800	17
ZD 8-300	200	8"	60	670	400	100	11	25	30	1800	40
ZD 8-305	200	8"	76	600	300	100	6	21	27	1800	33
ZD 10-305	250	10"	76	800	500	250	6	18	27	1500	65
ZD 12-400	300	12"	70	1700	1000	300	13	20	23	1200	100



ZP 4-250



ZP 6-250



Drainage and wellpoint accessories Zubehör für Entwässerung und Wellpoint

Аксессуары для дренажных работ и водопонижения

Discharge pipes and accessories in galvanized steel, wellpoint spears in aluminium and stainless steel (standard solution). Discharge pipes in PE HD, wellpoint spears and riser pipes in PVC.

- High resistance to brackish water
- Maximum strength and lightness

Entwässerungsleitungen und Zubehörteile aus verzinktem Stahl, Rammfilter aus Aluminium und Edelstahl (Standardlösung). Entwässerungsleitungen aus PE HD, Rammfilter und Steigleitungen aus PVC.

- Hohe Beständigkeit gegen salzhaltiges Wasser
- Extrem robust und leicht

Напорные трубы и комплектующие из оцинкованной стали, иглофильтры из алюминия и нержавеющей стали (стандартное применение). Напорные трубы из полиэтилена высокой плотности, иглофильтры и подъемные трубы из ПВХ.

- Высокая устойчивость к соленой воде
- Максимальная прочность и легкость



Vacuum prime centrifugal pumps Kreiselpumpen mit Vakuumpumpe Самовсасывающие установки с вакуумным насосом

The system consists of a J self-priming centrifugal pump or a Z centrifugal pump, and a separation chamber where air can separate from the liquid and be sucked by a vacuum pump. Highly dependable pumps suitable for wellpoint system and construction site dewatering.

- Automatic "dry" priming
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids, easy to inspect
- High air capacity

Das System besteht aus einer selbstsaugenden Kreiselpumpe J oder einer Kreiselpumpe Z und einem Abscheider, in dem die Luft von der Flüssigkeit abgeschieden und von einer Vakuumpumpe angesaugt wird. Äußerst zuverlässige Pumpen, bestens geeignet für Wellpoint-Anlagen und die Entwässerung von Gräben.

- Automatische Trockenansaugung
- Halboffenes Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen, leicht inspektionierbar
- Große Luftdurchflussmenge

Система состоит из центробежного самовсасывающего насоса J или центробежного насоса Z и сепаратора, в котором воздух отделяется от жидкости и всасывается с помощью вакуумного насоса. Высоконадежные насосы пригодны для установок водопонижения и дренажа котлованов.

- Автоматическое всасывание "всухую"
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра, доступно для осмотра
- Большой расход воздуха

Simplex separator **NEW**

Abscheider Simplex **NEU**

Сепаратор Simplex **НОВЫЙ**

- Fully mechanical patented system that allows fast priming and is also suitable for wellpoint system
- Automatic condensate recovery
- Manual valve to restore atmospheric pressure and the emptying of suction line
- Patentiertes, vollkommen mechanisches Gerät, das eine rasche Zündung ermöglicht und auch für Wellpoint-Anlagen geeignet ist.
- Automatisches Auffangen des Kondensats
- Handventil für die Wiederherstellung des Atmosphärendrucks und den Auslass des Saugrohrs
- Полностью механическая, запатентованная система с быстрой способностью самовсасывания, пригодная также для установок водопонижения wellpoint
- Автоматический сбор конденсата
- Ручной клапан для восстановления атмосферного давления и опорожнения всасывающей трубы.



ECOMATIC J

Lubricated vacuum pump with oil recirculation system Vakuumpumpe mit Ölumlaufschmierung

Вакуумный масляный насос с системой рециркуляции масла

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in	mm	m³/h (max)	m (max)	rpm	kW
Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы							
ECOMATIC JE 4-250	100	4"	50	160	21	1450	7,5
ECOMATIC JE 4-253	100	4"	45	160	20	1450	7,5
ECOMATIC JE 6-250	150	6"	76	320	18	1450	11
ECOMATIC JE 6-253	150	6"	45	320	15	1450	11
Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы							
ECOMATIC JD 4-250	100	4"	50	160	32	1800	14
ECOMATIC JD 4-253	100	4"	45	160	30	1800	14
ECOMATIC JD 6-250	150	6"	76	360	28	1800	22
ECOMATIC JD 6-253	150	6"	45	360	23	1800	22



ECOMATIC JE 6-250



ECOMATIC JD 6-250



ECOMATIC Z

Lubricated vacuum pump with oil recirculation system Vakuumpumpe mit Ölumlaufschmierung

Вакуумный масляный насос с системой рециркуляции масла

Simplex separator **NEW**

Abscheider Simplex **NEU**

Сепаратор Simplex **НОВЫЙ**

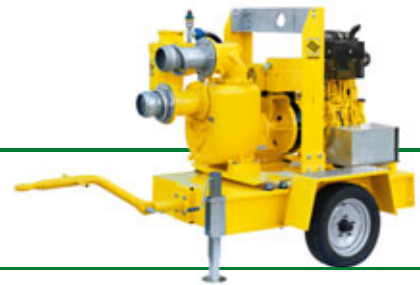
Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in	mm	m³/h (max)	m (max)	rpm	kW
Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы							
ECOMATIC ZE 4-250	100	4"	50	200	17	1450	7,5
ECOMATIC ZE 4-260	100	4"	76	240	19	1450	11
ECOMATIC ZE 6-250	150	6"	76	360	16	1450	11
ECOMATIC ZE 6-253	150	6"	45	340	16	1450	11
ECOMATIC ZE 8-300	200	8"	60	560	20	1450	22
ECOMATIC ZE 8-305	200	8"	76	480	17	1450	18,5
Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы							
ECOMATIC ZD 4-250	100	4"	50	220	24	1800	14
ECOMATIC ZD 4-260	100	4"	76	280	30	1800	26
ECOMATIC ZD 6-240	150	6"	50	280	23	1800	14
ECOMATIC ZD 6-250	150	6"	76	420	26	1800	20
ECOMATIC ZD 6-253	150	6"	45	400	25	1800	17
ECOMATIC ZD 8-300	200	8"	60	670	30	1800	40
ECOMATIC ZD 8-305	200	8"	76	600	27	1800	33



Oil lubricated vacuum pump Ölgeschmierte Vakuumpumpe Масляные вакуумные насосы

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in	mm	m³/h (max)	m (max)	rpm	kW
Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы							
SIMPLE JE 3-210	80	3"	40	80	15	1450	4
SIMPLE JE 4-250	100	4"	50	160	21	1450	7,5
SIMPLE JE 4-253	100	4"	45	160	20	1450	7,5
SIMPLE JE 4-316	100	4"	38	180	32	1450	18,5
SIMPLE JE 6-240	150	6"	50	230	18	1450	7,5
SIMPLE JE 6-250	150	6"	76	320	18	1450	11
SIMPLE JE 6-253	150	6"	45	320	15	1450	11
SIMPLE JE 6-350	150	6"	37	310	36	1450	30
SIMPLE JE 8-300	200	8"	60	480	22	1450	22
SIMPLE JE 10-305	250	10"	76	650	25	1450	30
SIMPLE JE 12-400	300	12"	70	1200	20	975	55
Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы							
SIMPLE JD 3-210	80	3"	40	90	25	1800	7
SIMPLE JD 4-250	100	4"	50	160	32	1800	14
SIMPLE JD 4-253	100	4"	45	150	29	1800	14
SIMPLE JD 4-316	100	4"	38	190	48	1800	30
SIMPLE JD 6-240	150	6"	50	260	25	1700	11
SIMPLE JD 6-250	150	6"	76	360	28	1800	22
SIMPLE JD 6-253	150	6"	45	340	23	1800	22
SIMPLE JD 6-350	150	6"	37	330	40	1500	40
SIMPLE JD 6-400	150	6"	50	400	62	1800	75
SIMPLE JD 8-300	200	8"	60	550	27	1600	32
SIMPLE JD 10-305	250	10"	76	750	25	1500	35
SIMPLE JD 12-400	300	12"	70	1400	21	1000	100

SUPER J



Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in					
Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы							
SUPER JE 4-250	100	4"	50	160	21	1450	7,5
SUPER JE 4-253	100	4"	45	160	20	1450	7,5
SUPER JE 6-250	150	6"	76	320	18	1450	11
SUPER JE 6-253	150	6"	45	320	15	1450	11
Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы							
SUPER JD 4-250	100	4"	50	160	32	1800	14
SUPER JD 4-253	100	4"	45	160	30	1800	14
SUPER JD 6-250	150	6"	76	360	28	1800	22
SUPER JD 6-253	150	6"	45	360	23	1800	22

Simplex separator **NEW**
Three kinds of vacuum pump
Modular arrangement

Abscheider Simplex **NEU**
Drei Arten Vakuumpumpe
Modulbauweise

Сепаратор Simplex **новый**
Три типа вакуумного насоса
Модульная конструкция

SUPER Z

Hinged cover as standard
Klappdeckel als Standard
Откидная крышка как серийная опция



Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in					
Electrically-driven pumps Elektropumpen Электронасосы							
SUPER ZE 4-225	100	4"	35	200	51	2900	30
SUPER ZE 4-200	100	4"	40	150	11	1450	4
SUPER ZE 4-220	100	4"	45	160	14	1450	5,5
SUPER ZE 4-250	100	4"	50	200	17	1450	7,5
SUPER ZE 4-260	100	4"	76	240	19	1450	11
SUPER ZE 6-240	150	6"	50	240	14	1450	7,5
SUPER ZE 6-250	150	6"	76	360	16	1450	11
SUPER ZE 6-253	150	6"	45	340	16	1450	11
SUPER ZE 8-300	200	8"	60	560	20	1450	22
SUPER ZE 8-305	200	8"	76	480	17	1450	18,5
Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы							
SUPER ZD 4-225	100	4"	35	210	53	3000	30
SUPER ZD 4-200	100	4"	40	160	12	1500	5
SUPER ZD 4-220	100	4"	45	250	27	2000	9
SUPER ZD 4-250	100	4"	50	220	24	1800	14
SUPER ZD 4-260	100	4"	76	280	30	1800	26
SUPER ZD 6-240	150	6"	50	280	23	1800	14
SUPER ZD 6-250	150	6"	76	420	26	1800	20
SUPER ZD 6-253	150	6"	45	400	25	1800	17
SUPER ZD 8-300	200	8"	60	670	30	1800	40
SUPER ZD 8-305	200	8"	76	600	27	1800	33

Simplex separator **NEW**
Three kinds of vacuum pump
Modular arrangement

Abscheider Simplex **NEU**
Drei Arten Vakuumpumpe
Modulbauweise

Сепаратор Simplex **новый**
Три типа вакуумного насоса
Модульная конструкция



SILENT

Pumps with silenced engine Pumpen mit schallisoliertem Motor Насосы с шумоизоляционным двигателем

The system consists of a centrifugal pump coupled to a Hatz silenced diesel engine. You can set up units with both J self-priming pumps or SIMPLE, ECOMATIC vacuum-assisted pumps, and with the new Z semi-open impeller pumps with high efficiency.

- Silenced Hatz engine: 73 dB(A) - sound pressure level (LPA) at 7 m
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids

Das System besteht aus einer Kreiselpumpe, die an einen schallisolierten Hatz-Dieselmotor gekoppelt ist. Die Einheiten können sowohl mit selbstansaugenden Pumpen J oder mit den vakuumgestützten Pumpen SIMPLE, ECOMATIC, als auch mit den neuen Hochleistungs-Pumpen Z mit halboffenem Laufrad ausgerüstet werden.

- Schallisolierter Hatz-Motor: 73 dB(A) - Schalldruckpegel (LPA) in einem Abstand von 7 m
- Halboffenes Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen

Система состоит из центробежного насоса, подсоединенного к дизельному двигателю Hatz с шумопонижающим корпусом. Комплектация может включать как самовсасывающие J или вакуумные насосы SIMPLE, ECOMATIC, так и новые высокопроизводительные насосы с полукрытым рабочим колесом Z.

- Шумоизоляционный двигатель Hatz: 73 дБ(А) - уровень звукового давления (LPA) до 7 м
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра

Engine-driven pumps Motorpumpen Мотопомпы

Product series Produktserie Серия товара	Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
		mm	in		mm	m³/h			m			
J Ecomatic Simple	4-250	100	4"	50	160	100	40	16	24	28	1800	13
	6-240	150	6"	45	280	180	80	9	17	23	1800	13
	6-250	150	6"	76	340	200	80	9	19	23	1800	22
Z	4-225	100	4"	35	210	120	50	30	50	53	3000	30
	4-200	100	4"	40	160	100	50	5	9	12	1500	5
	4-220	100	4"	45	250	120	60	8	24	27	2000	9
	4-250	100	4"	50	220	120	40	14	22	24	1800	14
	4-260	100	4"	76	280	160	40	16	22	30	1800	26
	6-240	150	6"	50	280	180	80	11	18	23	1800	14
	6-250	150	6"	76	420	260	80	12	20	26	1800	20
	6-253	150	6"	45	400	260	80	8	18	25	1800	17

MELODY

Super-silenced engine-driven pumps Super-schallisolierte Motorpumpen Сверх-шумоизоляционные мотопомпы



- Super-silenced canopy: 60 dB(A) - sound pressure level (LPA) at 7 m
- Robust construction, weatherproof and suitable for the most extreme climatic conditions
- Available both for centrifugal and positive displacement pumps

- Super-Schallschutzgehäuse: 60 dB(A) - Schalldruckpegel (LPA) in einem Abstand von 7 m
- Robuste Struktur, wetterfest und auch für extreme Klimaverhältnisse geeignet
- Sowohl für Kreiselpumpen als auch für Verdrängerpumpen geeignet

- Сверх-шумоизоляционный корпус: 60 дБ(А) - уровень звукового давления (LPA) до 7 м
- Прочная конструкция, стойкая к непогоде и приспособленная для экстремальных погодных условий
- Доступен как для центробежных насосов, так и для объемных



Vacuum prime ZD silenced engine-driven pumps Schallisolierte Motorpumpen ZD mit vakuumgestützten Pumpen Шумоизоляционные мотопомпы ZD с вакуумным насосом

The system consists of a Z semi-open impeller centrifugal pump with solids handling and a separation chamber where air can separate from the liquid and be sucked by a vacuum pump.

- Silenced canopy: from 58 to 63 dB(A) - sound pressure level (LPA) at 10 m
- Tank of 250 liters / 66 USG: autonomy of 8 days
- High efficiency pumps: 77% (Z 6-250)
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids

Das System besteht aus einer Kreiselpumpe Z mit halboffenem Laufrad und einem Abscheider, in dem die Luft von der Flüssigkeit abgeschieden und von einer Vakuumpumpe angesaugt wird.

- Schallschutzgehäuse: von 58 bis 63 dB(A) - Schalldruckpegel (LPA) in einem Abstand von 10 m
- 250 l-Tank: 8 Tage Autonomie
- Hochleistungspumpe: 77% (Z 6-250)
- Halboffenem Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen

Система состоит из центробежного насоса Z с полуоткрытым рабочим колесом и сепаратором, в котором воздух отделяется от жидкости и всасывается с помощью вакуумного насоса.

- Шумоизоляционная кабина: от 58 до 63 дБ(А) - уровень звукового давления (LPA) до 10 м
- Бак на 250 л: автономия работы 8 дней
- Высокоэффективность насоса: 77% (Z 6-250)
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in		mm	m³/h			m			
ZD 4-225	100	4"	35	210	120	50	30	50	53	3000	30
ZD 4-200	100	4"	40	160	100	50	5	9	12	1500	5
ZD 4-220	100	4"	45	250	120	60	8	24	27	2000	9
ZD 4-250	100	4"	50	220	120	40	14	22	24	1800	14
ZD 4-260	100	4"	76	280	160	40	16	22	30	1800	26
ZD 6-240	150	6"	50	280	180	80	11	18	23	1800	14
ZD 6-250	150	6"	76	420	260	80	12	20	26	1800	20
ZD 6-253	150	6"	45	400	260	80	8	18	25	1800	17



MUTELINE ZD 6-250





Vacuum prime ZD super-silenced engine-driven pumps Super-schallisolierte Motorpumpen ZD mit vakuumgestützten Pumpen Супер шумоизоляционные мотопомпы ZD с вакуумным насосом

- Super-silenced canopy: from 55 to 60 dB(A) - sound pressure level (LPA) at 10 m
- Tank of 250 liters / 66 USG: autonomy of 45 hours
- High efficiency pumps: 77% (Z 6-250)
- Semi-open impeller allowing the passage of large diameter solids

- Super-Schallschutzgehäuse: von 55 bis 60 dB(A) - Schalldruckpegel (LPA) in einem Abstand von 10 m
- 250 Liter-Tank: 45 Stunden Autonomie
- Hochleistungspumpe: 77% (Z 6-250)
- Halboffenes Laufrad mit Durchgang von großen Feststoffen

- Сверх-шумоизоляционная кабина: от 55 до 60 дБ(А) - уровень звукового давления (LPA) до 10 м
- Бак на 250 л: автономность работы 45 часов
- Высокоэффективность насоса: 77% (Z 6-250)
- Полуоткрытое рабочее колесо позволяет свободно перекачивать жидкости с твердыми включениями большого диаметра

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор			Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in		mm	m³/h			m			
ZD 4-225	100	4"	35	210	120	50	30	50	53	3000	30
ZD 4-200	100	4"	40	160	100	50	5	9	12	1500	5
ZD 4-220	100	4"	45	250	120	60	8	24	27	2000	9
ZD 4-250	100	4"	50	220	120	40	14	22	24	1800	14
ZD 4-260	100	4"	76	280	160	40	16	22	30	1800	26
ZD 6-240	150	6"	50	280	180	80	11	18	23	1800	14
ZD 6-250	150	6"	76	420	260	80	12	20	26	1800	20
ZD 6-253	150	6"	45	400	260	80	8	18	25	1800	17
ZD 8-300	200	8"	60	670	400	100	11	25	30	1800	40
ZD 8-305	200	8"	76	600	300	250	6	18	27	1800	33



ALBATROSS ZD 6-250



TITAN

Submersible drainage pumps Entwässerungs-Tauchpumpen Погружные дренажные насосы



Submersible drainage pumps, ideal for pumping liquids with solids in suspension, in civil and industrial plants.

- Cooling jacket to allow the motor to run in an optimal way even with low suction levels
- Greater efficiency of the motor
- Long life for components

Entwässerungs-Tauchpumpen, bestens geeignet für das Pumpen von Flüssigkeiten mit darin suspendierten Feststoffen in Zivil- und Industrieanlagen.

- Kühlmantel für einen optimalen Betrieb des Motors auch bei geringen Ansaughöhen
- Verbesserte Motorleistung
- Lange Lebensdauer der Komponenten

Центробежные погружные насосы для дренажа, подходят для перекачки жидкостей с содержанием взвешенных твердых частиц в строительных, гражданских и промышленных целях.

- Рубашка охлаждения для оптимальной работы двигателя даже при низких уровнях всасывания
- Повышенный КПД двигателя
- Продолжительный ресурс компонентов

A - aluminium Aluminium алюминий

Model Modell Модель 50 Hz - 60 Hz	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва mm	Capacity Förderstrom Подача m³/h	Head Förderhöhe Напор m	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
	mm	in					
TITAN 2AL 15-11 M	50	2	7,5	15	11	2900	0,40
TITAN 2AL 20-15 M	50	2	7,5	20	15	2900	0,75
TITAN 2AL 15-12 M	25	1	4,5	15	12	2900	0,40
TITAN 2AL 20-13 M	50	2	25	20	13	2900	0,75
TITAN 2AL 35-16 M / T	50	2	4	35	16	2900 / 3550	1 / 1,5
TITAN 2AL 85-15 M / T	75	3	7	85	15	2900 / 3550	2 / 3,0
TITAN 2AL 180-20 T	100	4	6	180	20	2900 / 3550	4,7 / 6,0
TITAN 2AM 50-25 M / T	75	3	7	50	25	2900 / 3550	2 / 3,0
TITAN 2AM 80-20 T	75	3	7	80	20	2900 / 3550	3 / 3,7
TITAN 2AM 65-25 T	100	4	6	65	25	2900 / 3550	4,7 / 6,0
TITAN 2AM 170-30 T	100	4	6	170	30	2900 / 3550	7,5 / 7,5
TITAN 2AM 280-30 T	150	6	7	280	30	2900 / 3550	11,8 / 11,0
TITAN 2AM 370-45 T	150	6	7	370	45	2900 / 3550	26,5 / 27,0
TITAN 4AM 1200-40 T	250	10	12	1200	40	1450 / 1750	54 / 63
TITAN 2AH 70-40 T	75	3	6	70	40	2900	4,7
TITAN 2AH 75-50 T	75	3	6	75	50	2900 / 3550	7,5 / 7,5
TITAN 2AH 80-70 T	100	4	7	80	70	2900 / 3550	11,8 / 11,0
TITAN 2AH 120-85 T	100	4	7	120	85	2900 / 3550	26,5 / 27,0
TITAN 2AS 60-25 T	75	3	50	60	25	2900 / 3550	7,5 / 7,5



G - cast iron Grauguss чугун

F - cast iron / AISI 304 stainless steel Grauguss / Edelstahl AISI 304 чугун/нержавеющая сталь AISI 304

Model Modell Модель	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача m³/h (max)	Head Förderhöhe Напор m (max)	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
	mm	in					
TITAN 2GL 11-8	32	1¼"	7	11	8	2850	0,3
TITAN 2GL 13-9	32	1¼"	7	13	9	2850	0,37
TITAN 2GL 20-10	40	1½"	9	20	10	2850	0,6
TITAN 2GL 23-12	40	1½"	9	23	12	2850	0,75
TITAN 2GL 29-18	40	1½"	9	29	18	2850	1,1
TITAN 2GL 35-19	40	1½"	9	35	19	2850	1,5
TITAN 2GL 22-8	50	2"	12	22	8	2850	0,6
TITAN 2GL 27-10	50	2"	12	27	10	2850	0,75
TITAN 2GL 35-15	50	2"	12	35	15	2850	1,1
TITAN 2GL 40-17	50	2"	6	40	17	2850	1,5
TITAN 2FL 24-20	40	1½"	8	24	20	2850	1,1
TITAN 2FL 18-19	50	2"	8	18	19	2850	1,1
TITAN 2FL 25-22	50	2"	8	25	22	2850	1,5
TITAN 2FL 31-27	50	2"	8	31	27	2850	2,25

X - AISI 304 stainless steel Edelstahl AISI 304 Нержавеющая сталь AISI 304

K - AISI 316 stainless steel Edelstahl AISI 316 Нержавеющая сталь AISI 316

Model Modell Модель	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача m³/h (max)	Head Förderhöhe Напор m (max)	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
	mm	in					
TITAN 2XL 10-11	25	1"	2	10	11	2850	0,4
TITAN 2XL 9-6	32	1¼"	2	9	6	2850	0,25
TITAN 2XL 9-7	32	1¼"	10	9	7	2850	0,25
TITAN 2XL 11-7	32	1¼"	20	11	7	2850	0,45
TITAN 2XL 14-9	32	1¼"	2	14	9	2850	0,45
TITAN 2XL 14-10	32	1¼"	10	14	10	2850	0,45
TITAN 2XL 15-12	40	1½"	10	15	12	2850	0,6
TITAN 2XL 18-15	40	1½"	10	18	15	2850	0,75
TITAN 2XL 12-10	50	2"	2	12	10	2850	0,4
TITAN 2XL 19-15	50	2"	7	19	15	2850	0,75
TITAN 2XL 24-17	50	2"	10	24	17	2850	1,1
TITAN 2XL 30-18	50	2"	10	30	18	2850	1,1
TITAN 2XL 36-19	50	2"	10	36	19	2850	1,8
TITAN 2XL 54-20	50	2"	10	54	20	2850	2,3
TITAN 2XL 72-21	75	3"	10	72	21	2850	3
TITAN 2XL 90-22	75	3"	10	90	22	2850	4,5
TITAN 2KL 9-7	32	1¼"	10	9	7	2850	0,25
TITAN 2KL 11-7	32	1¼"	20	11	7	2850	0,45
TITAN 2KL 14-10	32	1¼"	10	14	10	2850	0,45

BLACK

Submersible sewage pumps Abwassertauchpumpen Погружные канализационные насосы



Submersible centrifugal pumps, ideal for pumping liquids with solids in suspension, in civil and industrial sewage plants.

- Impeller types: open multi-channel, Vortex, with grinder, open and closed single-channel, closed dual-channel
- Wide range of materials: cast iron, cast iron/AISI 304 stainless steel, AISI 304 - 316 stainless steel

Abwassertauchpumpen, bestens geeignet zum Pumpen von Abwässern mit darin suspendierten Feststoffen in zivilen und industriellen Abwassersystemen.

- Laufräder: offenes Mehrkanal-Laufrad, Vortex, mit Zerkleinerer, geschlossenes und offenes Einkanal-Laufrad, geschlossenes Zweikanal-Laufrad
- Breite Materialpalette: Grauguss, Grauguss/Edelstahl AISI 304, Edelstahl AISI 304 - 316

Центробежные погружные насосы предназначены для перекачки сточных вод с содержанием твердых частиц в жилищных и промышленных канализационных системах.

- Рабочие колёса: многоканальное, открытое, вихревое, с измельчителем, одноканальное закрытое и открытое, двухканальное закрытое
- Широкая гамма материалов: чугун, чугун/нержавеющая сталь AISI 304, нержавеющая сталь AISI 304 - 316

G - cast iron Grauguss чугун

Model Modell Модель	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва	Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Speed Drehzahl Скорость	Power Leistung Мощность
	mm	in					
BLACK 2G3 11-8	32	1¼"	12	11	8	2900	0,3
BLACK 2G3 13-9	32	1¼"	12	13	9	2900	0,37
BLACK 2G1 20-10	40	1½"	17	20	10	2900	0,6
BLACK 2G1 23-12	40	1½"	17	23	12	2900	0,75
BLACK 2G1 29-18	40	1½"	22	29	18	2900	1,1
BLACK 2G1 35-19	40	1½"	22	35	19	2900	1,5
BLACK 2G1 22-8	50	2"	17	22	8	2900	0,6
BLACK 2G1 27-10	50	2"	17	27	10	2900	0,75
BLACK 2G1 35-15	50	2"	22	35	15	2900	1,1
BLACK 2G1 40-17	50	2"	22	40	17	2900	1,5
BLACK 2G3 8-6	32	1¼"	20	8	6	2900	0,3
BLACK 2G3 9-6	32	1¼"	20	9	6	2900	0,37
BLACK 2G1 12-8	40	1½"	30	12	8	2900	0,6
BLACK 2G1 15-10	40	1½"	30	15	10	2900	0,75
BLACK 2G1 18-6	50	2"	40	18	6	2900	0,6
BLACK 2G1 24-6	50	2"	40	24	6	2900	0,75
BLACK 2G1 31-12	50	2"	40	31	12	2900	1,1
BLACK 2G1 28-11	50	2"	50	28	11	2900	1,1
BLACK 2G1 32-11	50	2"	50	32	11	2900	1,5
BLACK 2G1 36-15	50	2"	40	36	15	2900	1,5
BLACK 2G1 45-18	65	2½"	40	45	18	2900	1,5
BLACK 2G1 60-22	65	2½"	40	60	22	2900	2,2
BLACK 2G1 72-18	80	3"	45	72	18	2900	3
BLACK 2G1 90-22	80	3"	45	90	22	2900	4,1
BLACK 2G1 130-32 T	80	3"	55	130	32	2900	7,5
BLACK 2G1 13-16 CUT	32	1¼"	6	13	16	2900	0,9
BLACK 2G1 14-18 CUT	32	1¼"	6	14	18	2900	1,1
BLACK 4G1 82-12	80	3"	75	82	12	1450	1,5
BLACK 4G1 84-13	80	3"	75	84	13	1450	2,2
BLACK 4G1 96-15	80	3"	75	96	15	1450	3
BLACK 4G1 88-10	100	4"	85	88	10	1450	1,5
BLACK 4G1 93-12	100	4"	85	93	12	1450	2,2
BLACK 4G1 101-13	100	4"	85	101	13	1450	3
BLACK 4G1 74-8	80	3"	80	74	8	1450	1,5
BLACK 4G1 81-9	80	3"	80	81	9	1450	2,2
BLACK 4G1 88-11	80	3"	80	88	11	1450	3
BLACK 4G1 84-7	100	4"	90	84	7	1450	1,5
BLACK 4G1 95-8	100	4"	90	95	8	1450	2,2
BLACK 4G1 102-10	100	4"	90	102	10	1450	3
BLACK 4G1 155-14 T	100	4"	90	115	14	1450	4
BLACK 4G1 180-16 T	100	4"	90	180	16	1450	5,5



F - cast iron / AISI 304 stainless steel Grauguss / Edelstahl AISI 304 чугу́н/нержавеющая сталь AISI 304

Model Modell Модель	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твёрдые в-ва	Capacity Förderstrom Подача m³/h (max)	Head Förderhöhe Напор m (max)	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
	mm	in					
BLACK 2F4 12-7	40	1½"	30	12	7	2900	0,5
BLACK 2F4 16-8	40	1½"	35	16	8	2900	0,6
BLACK 2F3 27-8	50	2"	45	27	8	2900	0,37
BLACK 2F3 30-9	50	2"	45	30	9	2900	0,55
BLACK 2F3 39-11	50	2"	45	39	11	2900	0,75
BLACK 2F3 42-13	50	2"	45	42	13	2900	1,1
BLACK 2F3 45-15	50	2"	45	45	15	2900	1,5
BLACK 2F4 24-9	50	2"	50	24	9	2900	0,75
BLACK 2F4 27-11	50	2"	50	27	11	2900	1,1
BLACK 2F4 30-13	50	2"	50	30	13	2900	1,5
BLACK 2F4 72-21	80	3"	50	72	21	2900	2,3
BLACK 2F4 82-27	80	3"	50	82	27	2900	3
BLACK 2F4 97-31	80	3"	50	97	31	2900	4,5
BLACK 2F4 75-21	80	3"	50	75	21	2900	2,3
BLACK 2F4 81-27	80	3"	50	81	27	2900	3
BLACK 2F4 96-31	80	3"	50	96	31	2900	4,5
BLACK 2F4 30-12	50	2"	50	30	12	2900	0,75
BLACK 2F4 36-15	50	2"	50	36	15	2900	1,1
BLACK 2F4 42-16	50	2"	50	42	16	2900	1,5
BLACK 2F4 12-22 CUT	40	1½"	-	12	22	2900	1,1
BLACK 2F4 15-19 CUT	50	2"	-	15	19	2900	1,1
BLACK 2F4 20-21 CUT	50	2"	-	20	21	2900	1,5
BLACK 2F4 21-24 CUT	50	2"	-	21	24	2900	2,3

X - AISI 304 stainless steel Edelstahl AISI 304 Нержавеющая сталь AISI 304

K - AISI 316 stainless steel Edelstahl AISI 316 Нержавеющая сталь AISI 316

Model Modell Модель	Port Anschluß Патрубки		Solids Feststoffe Твёрдые в-ва	Capacity Förderstrom Подача m³/h (max)	Head Förderhöhe Напор m (max)	Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
	mm	in					
BLACK 2X4 16-9	40	1½"	40	16	9	2900	0,6
BLACK 2X4 24-11	50	2"	50	24	11	2900	0,75
BLACK 2X4 26-13	50	2"	50	26	13	2900	1,1
BLACK 2X4 27-14	50	2"	50	27	14	2900	1,5
BLACK 2X4 30-10	65	2½"	60	30	10	2900	1,1
BLACK 2X4 42-12	65	2½"	60	42	12	2900	1,5
BLACK 2X4 54-13	80	3"	80	54	13	2900	2,3
BLACK 2X4 65-16	80	3"	80	65	16	2900	3
BLACK 2X4 39-15	50	2"	60	39	15	2900	1,5
BLACK 2X4 30-12	50	2"	50	30	12	2900	0,75
BLACK 2X4 36-15	50	2"	50	36	15	2900	1,1
BLACK 2X4 42-16	50	2"	50	42	16	2900	1,5
BLACK 2K1 14-11	50	2"	30	14	11	2900	0,6
BLACK 2K1 24-11	50	2"	50	24	11	2900	0,75
BLACK 2K1 26-13	50	2"	50	26	13	2900	1,1



Positive displacement internal gear pumps Innenzahnrad-Verdrängerpumpen Шестеренные насосы с внутренним зацеплением

Positive displacement internal gear pumps for pumping liquids with any kind of viscosity, even with abrasive particles but, not containing solids. They are used in industrial plants.

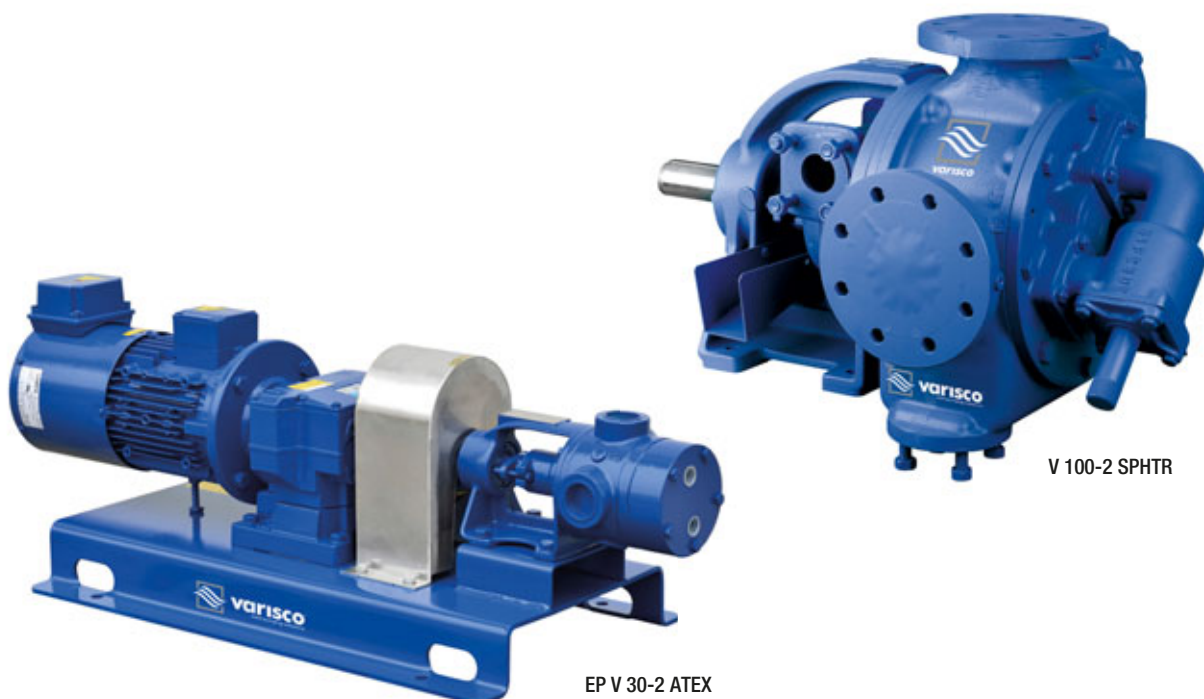
- Constant capacity, directly proportional to the rotational speed and virtually independent of pressure
- Smooth flow, without pulsations or pressure peaks which could cause vibrations in the pipework
- Rugged, heavy duty construction. Low rotor peripheral speed
- Wide range of materials: ductile iron, WCB steel, AISI 316 stainless steel
- Versions: ATEX and API 676
- Viscosity: from 20 to 100,000 [mm²/s - cSt]
- Temperature of the liquid: 200°C max (HT version: 300°C)

Innenzahnrad-Verdrängerpumpen zum Pumpen von Flüssigkeiten in allen möglichen Viskositätsformen, auch wenn sie Schmirgelstaub, jedoch keine Feststoffe enthalten. Sie werden in Industrieanlagen eingesetzt.

- Konstante Förderleistung im Verhältnis zur Drehzahl und durch den Druck fast unveränderlich
- Ständiger Fluss, pulsationsfrei und ohne Druckspitzen, folglich ohne Vibrationen in der Anlage
- Robustheit und lange Lebensdauer. Geringe Umfangsgeschwindigkeiten des Rotors
- Breite Materialpalette: Sphäroguss, WCB-Stahl, Edelstahl AISI 316
- Versionen: ATEX und API 676
- Viskosität: von 20 bis 100.000 [mm²/s - cSt]
- Temperatur der Flüssigkeit: 200°C max. (HT-Version: 300°C)

Объёмные внутренние шестеренчатые насосы внутреннего сцепления предназначены для перекачки жидкости любой вязкости, в том числе с содержанием абразивного порошка, но без твердых частиц. Применяются в основном в промышленных предприятиях.

- Постоянная производительность пропорциональна скорости вращения, независимо от давления
- Постоянный не пульсирующий поток жидкости и отсутствие пиков давления, вызывающих передачу вибрации на трубопроводную систему
- Прочность и долговечность. Низкие скорости ротора
- Широкий выбор материалов: чугун сфероидальный, сталь WCB, нержавеющая сталь AISI 316
- Варианты исполнения: ATEX и API 676
- Вязкость: от 20 до 100.000 [мм²/с - cСт]
- Температура жидкости: 200°C макс. (Версия HT : 300°C)

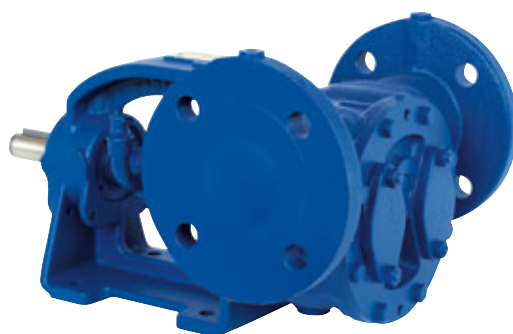


EP V 30-2 ATEX

V 100-2 SPHTR



V 50-3



V 50-3L

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Capacity Förderstrom Подача	Pressure Druck Давление	Speed Drehzahl Скорость	Ductile iron Sphäroguss Чугун с шаровидным графитом	Stainless steel Edelstahl Нержавеющая сталь	
						Port position Anschlüsseposition Положение патрубка		Port position Anschlüsseposition Положение патрубка
	mm	in				90°	180° (L)	
V 6	15	½	0,48	20	1750		•	•
V 12	15	½	0,9	20	1750		•	•
V 20	40	1¼	2,2	20	1750		•	•
V 25	40	1¼	3,8	20	1750		•	•
V 25-2	40	1¼	4,5	16	1750	•	•	•
V 30-2	40	1¼	8,4	16	1750	•	•	•
V 50-3	50	2	15,6	16	1150	•	•	•
V 60-2	50	2	22	16	720	•	•	•
V 70-2	80	3	28	16	600	•	•	•
V 80-2	80	3	42	16	600	•	•	•
V 85-2	100	4	54	12	600	•		
V 90-2	100	4	54	12	425	•	•	•
V 100-2	100	4	78	12	425	•	•	•
V 120-2	125	5	117	8	320	•		
V 151	150	6	117	8	320			•
V 150-2	150	6	144	8	320	•		
V 180	200	8	170	10	240		•	•
V 200	200	8	240	8	240		•	•
V 250	250	10	350	8	200		•	•

Note:

(L): in line ports

V6 - V12: cast iron (EN GJL 200) - port position 0°-180°

V20 - V25: cast iron (EN GJL 200)

V25-2; V30-2: ductile iron (EN GJS 500-7) for casings with flanged ports or integral heating jackets - cast iron (EN GJL 200) for pumps with threaded ports.

Anmerkung:

(L): In-Line Anschlüsse

V6 - V12: Grauguss (EN GJL 200) - Anschlüsseposition 0°-180°

V20 - V25: Grauguss (EN GJL 200)

V25-2; V30-2: Sphäroguss (EN GJS 500-7) für Gehäuse mit geflanschten Anschlüssen oder integriertem Heizmantel - Grauguss (EN GJL 200) für Pumpen mit Gewindeanschlüssen.

Примечания:

(L): линейные раструбы

V6 - V12: чугун (EN GJL 200) – Положение раструбов 0° - 180°

V20 - V25: чугун (EN GJL 200)

V25-2; V30-2: чугун с шаровидн. Графитом (EN GJS 500-7) для фланцевых нагрват. кожухов – чугун (EN GJL 200) для насосов с резьбовым раструбом).

VULCAN

Progressive cavity screw pumps Exzenterschneckenpumpen Винтовые насосы

Progressive cavity screw pumps for liquids with any kind of viscosity that contain abrasives and a high percentage of solids. They are used in industrial plants.

- Constant capacity, directly proportional to the rotational speed and quite independent of pressure
- Smooth flow, without pulsations or pressure peaks which could cause vibrations in the pipework
- Viscosity up to 1,000,000 [cPs] ■ Liquid temperature: 180°C max ■ ATEX version

Exzenterschneckenpumpen für Flüssigkeiten in allen möglichen Viskositätsformen, die Abrasivstoffe und einen hohen Anteil an Feststoffen enthalten. Sie werden in Industrieanlagen eingesetzt.

- Konstante Förderleistung im Verhältnis zur Drehzahl und durch den Druck fast unveränderlich
- Ständiger Fluss, pulsationsfrei und ohne Druckspitzen, folglich ohne Vibrationen in der Anlage
- Viskosität bis 1.000.000 [cPs] ■ Temperatur der Flüssigkeit: 180°C max ■ ATEX-Ausführung

Объёмные одновинтовые насосы для перекачивания жидкости любой вязкости, включая абразивные, с большим содержанием твёрдых частиц. Применяются в большинстве в промышленных установках.

- Постоянная производительность пропорциональна скорости вращения, независимо от давления
- Постоянный не пульсирующий поток жидкости и отсутствие пиков давления, вызывающих передачу вибрации на трубопроводную систему
- Вязкость до 1.000.000 [cPs] ■ Температура жидкости: 180°C макс ■ Версия ATEX

Model Modell Модель	Stages Mehrstufig Кол. Стадий n°	Capacity Förderstrom Подача m³/h	Pression Druck Давление bar	Speed Drehzahl Скорость rpm (max)	Model Modell Модель	Stages Mehrstufig Кол. Стадий n°	Capacity Förderstrom Подача m³/h	Pression Druck Давление bar	Speed Drehzahl Скорость rpm (max)
VULCAN 12-0.1	2	0,1	12	1000	VULCAN 04-034	1	34	4	700
VULCAN 24-0.1	4	0,1	24	1000	VULCAN 06-028	1	28	6	700
VULCAN 12-0.2	2	0,2	12	1000	VULCAN 08-017	2	17	8	600
VULCAN 06-001	1	1	6	1000	VULCAN 12-014	2	14	12	600
VULCAN 12-001	2	1	12	1000	VULCAN 24-007	4	7	24	500
VULCAN 06-002	1	2	6	1000	VULCAN 48-003	8	3	48	400
VULCAN 12-002	2	2	12	1000	VULCAN 04-064	1	64	4	500
VULCAN 24-002	4	2	24	1000	VULCAN 06-044	1	44	6	500
VULCAN 06-003	1	3	6	1000	VULCAN 08-032	2	32	8	500
VULCAN 06-005	1	5	6	1000	VULCAN 12-022	2	22	12	500
VULCAN 12-005	2	5	12	1000	VULCAN 24-010	4	10	24	400
VULCAN 24-005	4	5	24	1000	VULCAN 48-005	8	5	48	300
VULCAN 06-006	1	6	6	1000	VULCAN 04-110	1	110	4	400
VULCAN 12-003	2	3	12	1000	VULCAN 06-076	1	76	6	400
VULCAN 24-001	4	1	24	1000	VULCAN 08-055	2	55	8	400
VULCAN 06-012	1	12	6	1000	VULCAN 12-038	2	38	12	400
VULCAN 12-006	2	6	12	1000	VULCAN 24-019	4	19	24	400
VULCAN 24-003	4	3	24	800	VULCAN 48-010	8	10	48	300
VULCAN 48-001	8	1	48	800	VULCAN 06-115	1	115	6	350
VULCAN 04-024	1	24	4	800	VULCAN 12-120	2	120	12	350
VULCAN 06-016	1	16	6	800	VULCAN 06-210	1	210	6	300
VULCAN 08-012	2	12	8	800	VULCAN 12-210	2	210	12	300
VULCAN 12-008	2	8	12	800	VULCAN 06-240	1	240	6	300
VULCAN 24-004	4	4	24	800	VULCAN 06-400	1	400	6	300
VULCAN 48-002	8	2	48	600					



VULCAN E48-010



LB

Self-priming diaphragm pumps Selbstansaugende Membranpumpen Самовсасывающие мембранные насосы

Self-priming mechanical diaphragm pumps for dense liquids that contain abrasives and solids in suspension. They are used in industrial and construction sectors.

- Rapid dry self-priming down to 6 m in a few seconds
- Can run dry indefinitely
- High abrasion resistance
- Passage of large diameter solids

Selbstansaugende mechanische Membranpumpen für dichte Flüssigkeiten, die suspendierte Abrasivstoffe und Feststoffe enthalten. Sie werden auf dem Bausektor und in der Industrie eingesetzt.

- Rasche Trocken-Selbstansaugung aus Tiefen bis zu 6 m in wenigen Sekunden
- Unbegrenzte Trockenlauffähigkeit
- Perfekte Abriebfestigkeit
- Durchgang von Festkörpern mit großem Durchmesser

Самовсасывающие мембранные насосы для густых жидкостей, содержащих абразивные вещества и твердые частицы. Применяются в промышленном и строительном секторе.

- Быстрый процесс самовсасывания всухую: до 6 м за несколько секунд
- Может работать всухую в течение неограниченного времени
- Отличная стойкость к абразивным средам
- Пропуск твердых частиц большого диаметра

Model Modell Модель	Gear box Getriebe Редуктор rapp./ratio: 1	Ports Anschlüsse Патрубки		Solids Feststoffe Твердые в-ва mm	Capacity Förderstrom Подача			Head Förderhöhe Напор m (max)	Speed Drehzahl Скорость rpm	Strokes Umdrehung Число двойн. ходов / min	Power Leistung Мощность kW
		mm	in		l/s	l/min	m³/h				
LB 60	25	50	2"	20	1,4	85	5,0	10	1400	64	0,35
LB 65	43	50	2"	20	1,8	110	6,6	10	2900	68	1,1
LB 80	43	80	3"	50	3,5	210	12,6	15	2900	68	2,2
					1,8	105	6,5		1450	34	1,5
					1,2	70	4,3		960	22	1,1
LB 80V	38	80	3"	50	1,9	115	6,9	15	1450	38	1,5
					1,3	77	4,6		960	25	1,1
					1,0	57	3,6		720	19	0,55
LB 80V2	28	80	3"	50	2,6	155	9,3	15	1450	51	1,5
					1,8	105	6,5		960	34	1,1
					1,3	77	4,6		720	26	0,55
LB 100	43	100	4"	50	6,9	410	24,8	15	2900	68	3
					3,5	205	12,6		1450	34	2,2
					2,3	135	8,3		960	22	1,5
LB 100	26	100	4"	50	5,7	340	20,5	15	1450	56	2,2
					3,8	225	13,6		960	37	1,5
					2,9	170	10,4		720	28	1,1
LB 1 - 4"	31	100	4"	60	7,6	467	28,0	15	1450	47	3
					5,3	317	19,0		960	31	2,2
					4,2	250	15,0		720	23	1,5
LB 1 - 4"	55	100	4"	50	7,6	467	28,0	15	2900	54	5,1
LB 2 - 6"	30,2	125	5"	60	11,7	700	42,0	15	1450	48	5,5
					8,4	500	30,0		960	32	4
LB 2 - 6"	58,5	125	5"	60	13,4	800	48,0	15	2900	52	5,5



Piston pumps Kolbenpumpen Поршневые насосы

Double acting piston pump suitable for ground water dewatering with wellpoint system or horizontal drainage hoses.

- Automatic dry priming
- Can run dry indefinitely without risk of damage or excessive wear of parts
- High efficiency: 93%
- Reduced and easy maintenance
- Melody Thor silenced version

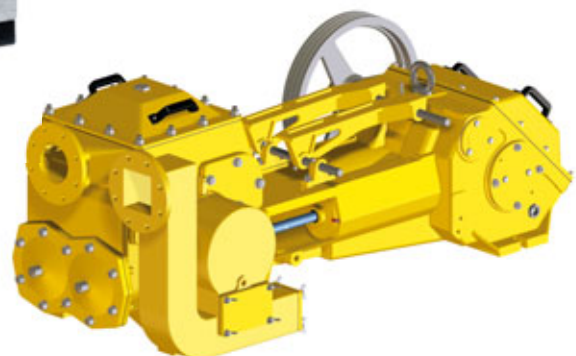
Doppelt wirkende Kolbenpumpe, bestens geeignet für die Geländeentwässerung mit Wellpoint-Systemen oder Dränagerohren.

- Automatische Trockenansaugung
- Unbegrenzte Trockenlauffähigkeit ohne Risiko von Beschädigungen oder übermäßiger Abnutzung der Komponenten
- Hohe Wirksamkeit: 93%
- Geringe und einfache Wartung
- Schallsolierte Ausführung Melody Thor

Поршневый насос двойного действия, предназначен для дренажа почвы с помощью системы водоотлива или с помощью дренажных труб.

- Автоматическое всасывание "всухую"
- Возможность работы "всухую" в течение неопределенного периода времени без риска повреждения или чрезмерного износа деталей
- Высокая эффективность: 93%
- Упрощенное техническое обслуживание
- Шумоизоляционная версия Melody Thor

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки		Capacity Förderstrom Подача	Head Förderhöhe Напор	Motor Motor Мотор	Power Leistung Мощность	
	mm	in				kW	HP
THOR 60	100	4	60	20	Electric / Elektrisch / Электрический	5,5	7,5
THOR 90	150	6	90	20	Diesel / Diesel / Дизельный	7,5	10





Magnetic drive pumps Pumpen mit Magnetkupplung Насосы с магнитным приводом

The SAXMAG system, thanks to the static seal, allows power to be transmitted without contact and with absolutely no leaks. The SAXMAG magnetic drive is used in industrial plants for pumping inflammable, explosive, polymerising liquids.

- High torque transmission
- High operating temperature limit: 200°C (SAXMAG V)
- Absence of eddy currents / heat development (SAXMAG J with tempered glass containment shell)
- Compliance with ATEX standards

Das System SAXMAG gewährleistet dank der statischen Dichtung eine Kraftübertragung ohne Kontakt und ohne jegliche Leckagen. Die SAXMAG-Magnetkupplung wird in Industrieanlagen zum Pumpen von entflammaren, explosiven und polymerisierenden Flüssigkeiten verwendet.

- Erhöhte Drehmomentübertragung
- Betriebstemperaturgrenzen: 200°C (SAXMAG V)
- Keine Wirbelströme / Wärmeentwicklung (SAXMAG J mit Hartglas-Spalttopf)
- Konform mit den ATEX-Normen

Система SAXMAG, благодаря статическому уплотнению, обеспечивает бесконтактную передачу и отсутствие утечек. Магнитный привод SAXMAG используется на промышленных установках для перекачивания легковоспламеняющихся, взрывчатых и полимеризующих жидкостей.

- Высокая передача трансмиссии
- Предел рабочей температуры: 200°C (SAXMAG V)
- Отсутствие вихревых потоков и тепловыделения (SAXMAG J с покрытием из закалённого стекла)
- Соответствие стандарту ATEX

SAXMAG V

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки	
	mm	in
V 6	15	½"
V 12	15	½"
V 20	40	1¼"
V 25	40	1¼"
V 25-2	40	1¼"
V 30-2	40	1¼"
V 50-3	50	2"
V 60-2	50	2"
V 70-2	80	3"
V 80-2	80	3"
V 85-2	100	4"
V 100-2	100	4"



SAXMAG VE 30-2 ATEX

SAXMAG J

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки	
	mm	in
J 1-110	40	1½"
J 1-180	40	1½"
J 2-120	50	2"
J 2-180	50	2"
J 3-140	80	3"
J 3-210	80	3"



SAXMAG JE 1-180

ARGO

Firefighting units Feuerlöschaggregate Противопожарные установки

Firefighting units in conformity with EN 12845 standards for sprinkler and hydrants. Arrangement with one or two electrically-driven or engine-driven pumps, complete with jockey pump. VISION: special firefighting applications.

- End-suction back pull-out pumps with spacer coupling
- Components and accessories manufactured in full compliance with the EN 12845 standards
- Diesel engine with heat exchanger available on many models

Feuerlöschaggregate in Konformität mit den europäischen Normen DIN EN 12845 und UNI 10779 für Sprinkleranlagen und Hydranten. Ausführung mit einer oder zwei Elektropumpen oder Motorpumpen, komplett mit Pilotpumpe. VISION: Sonderanwendungen im Brandschutz.

- Kreiselpumpen vom Typ "end-suction back pull-out" mit Distanzverbindungsstück
- Alle Komponenten und Zubehörteile wurden in Übereinstimmung mit der Norm DIN EN 12845 hergestellt
- Dieselmotor mit Wärmetauscher für viele Modelle erhältlich

Противопожарные установки согласно стандарту UNI EN 12845 - UNI 10779 для спринклеров и гидрантов. Оснащение одним или двумя электронасосами или мотопомпами в комплекте с пилотным насосом. Версия VISION: специальное применение для пожарной безопасности.

- Центробежные насосы с односторонним всасыванием back pull-out и разделительной муфтой
- Компоненты и комплектующие выполнены в полном соответствии с стандартом EN 12845
- Дизельный двигатель с теплообменником доступен на многих моделях

Model Modell Модель	Capacity Förderstrom Подача m³/h (max)	Head Förderhöhe Напор m w.c. / m WS / м в.с. (max)	Rated power Leistung nominal Номинальная мощность	
			P _{2n} (E) kW	P (M) kW
ARGO 40	40	89	7,5 ... 18,5	7,1 ... 17,7
ARGO 70	70	102	11 ... 30	10,4 ... 26
ARGO 110	110	95	15 ... 45	12,5 ... 48
ARGO 170	170	100	22 ... 75	26 ... 62
ARGO 300	300	102	37 ... 90	33 ... 94
ARGO 400	400	98	45 ... 110	48 ... 132
ARGO 600	600	96	90 ... 160	94 ... 166

(E): electric motor - Elektromotor - электродвигатель

(M): diesel engine - Dieselmotor - дизельный двигатель



ARGO 1EM-110



ARGO 1EM-600

TAURUS

Engine-driven pumps with canopy for firefighting duty Motorpumpen mit Gehäuse für Feuerlöscheinsätze Мотопомпы в защитном корпусе для пожарных служб

The TAURUS is a mobile fire station with high pressure engine-driven pump. It is used on construction sites to ensure the safety of operators and equipment in those environments without fixed firefighting systems.

- High-pressure pump: 11 bar
- Galvanized steel canopy with polyester powder coating
- Turbo diesel engine with water cooling
- Internal fuel tank of 100 liters, with possibility of external fuel supply

Die TAURUS ist eine mobile Feuerlöscheinrichtung mit Gehäuse und Hochdruck-Motorpumpe. Sie wird auf Baustellen in jenen Bereichen, die über keine fixen Brandschutzvorrichtungen verfügen, zur Gewährleistung der Sicherheit von Personen und Maschinen eingesetzt.

- Hochdruckpumpe: 11 bar
- Gehäuse aus verzinktem Stahl mit Pulverbeschichtung mit Polyester-Pulverlacken
- Wassergekühlter Turbodiesel-Motor
- Interner 100 Liter-Kraftstofftank, mit Möglichkeit zur externen Speisung

TAURUS - это передвижная противопожарная станция в защитном корпусе с мотопомпой высокого давления. Применяется на строительных площадках для обеспечения безопасности операторов и средств в местах, где отсутствуют стационарные противопожарные установки.

- Насос высокого давления: 11 бар
- Корпус изготовлен из оцинкованной стали с полимерным порошковым покрытием
- Турбодизельный двигатель с водяным охлаждением
- Внутренний топливный бак на 100 литров, с возможностью внешней заправки

Model Modell Модель	Ports Anschlüsse Патрубки	Capacity Förderstrom Подача m³/h			Head Förderhöhe Напор m			Speed Drehzahl Скорость rpm	Power Leistung Мощность kW
TAURUS 110	UNI 70	125	80	40	98	107	112	2.900	62



Construction / Bauwesen / Строительство

Varisco's pumps can meet the most difficult requirements in the construction industry, as they ensure flow rates up to 20,000 l/m (1.200 m³/h), head pressures up to 110 m and a solid passage up to 3".

Drainage of turbid or sandy liquids or with solids in suspension of basements, channels and reservoirs with centrifugal, self-priming or with open impeller pumps (high performance), vacuum assisted, silenced and submersible electro-pumps;

Ground water dewatering with wellpoint systems or with drain pipes, with vacuum-assisted centrifugal pumps or piston pumps;

Drilling systems with bentonite pumping and abrasive drilling muds with centrifugal pumps made of hard cast iron.

Die Pumpen von VARISCO erfüllen die schwierigsten Anforderungen der Bauindustrie, da sie einen Durchsatz bis 20.000 l/min (1.200 m³/h), Förderhöhen bis 110 m und den Durchfluss fester Bestandteile bis 3" gewährleisten:

Entwässerung von trüben oder sandigen Flüssigkeiten bzw. mit suspendierten festen Bestandteilen aus Gräben, Kanälen, Becken mit selbstansaugenden, vakuumunterstützten, schallisolierten Kreiselpumpen, oder Kreiselpumpen mit offenem Laufrad (hohe Leistung), und Elektrotauchpumpen;

Absenkung des Grundwassers mit Wellpoint-Anlagen oder Dränagerohren mit vakuumunterstützten Kreiselpumpen oder Kolbenpumpen;

Bohranlagen zum Pumpen von Bentonit und abrasivem Bohrschlamm mit Kreiselpumpen aus hartem Gusseisen.

Насосы VARISCO могут удовлетворять даже самые сложные задачи в строительной отрасли, тем самым гарантируя подачу до 20.000 л/мин (1.200 м³/ч) и напоры до 110 м с проходом твердых частиц до 3".

Дренаж загрязненных вод и жидкостей с содержанием песка, грязи или твердых частиц из каналов, резервуаров с помощью центробежных насосов, самовсасывающих с открытым рабочим колесом (высокий КПД), вакуумных, бесшумных, а также погружных электронасосов;

Понижение уровня грунтовых вод с помощью систем водопонижения и водоотвода и дренажных труб, а также с помощью центробежных вакуумных или поршневых насосов;

Буровые установки с подачей бентонитового раствора и бурового ила посредством центробежных насосов из высокопрочного чугуна.



Industry / Industrie / Промышленность

Varisco can provide the Industry with different types of centrifugal and volumetric pumps, which guarantee flow rates up to 20,000 l/min (1,200 m³/h) pressure values up to 48 bar and viscosity up to 1,000,000 cPs. This wide range of pumps can meet the most demanding requirements in the various industrial sectors:

Transfer of clear or turbid liquids, neutral, alkaline or acidic liquids, flammable liquids, low viscosity hydro-carbons and solvents;

Agriculture: Surface irrigation, oxygenation of sewage, pouring and distributing sludge or fertilizing liquids. In both cases, self-priming centrifugal pumps or open impeller pumps (standard or ATEX version) are used, even with magnetic drive, submersible electro-pumps, membrane pumps and progressing cavity pumps for viscous liquids with solids and fibers;

Naval: ballasting, transfer, bilge, fire-fighting. **Mining:** mine water, mud.

In both cases, self-priming centrifugal pumps or open impeller pumps (standard or ATEX version) are used.

Treatment: pumping of waste water, even if polluted, hot, sandy, muddy, corrosive or containing solid bodies using self-priming centrifugal pumps or open impeller pumps, submersible electro-pumps, membrane pumps and progressing cavity pumps for viscous liquids with solids and fibers;

Viscous liquids: resins, adhesives, biodiesel, dyes, paints, inks, detergents, oil sludge, bilge water, oils, feed, dough, chocolate, fruit juice, pulp fruit with internal gear pumps, for viscosity up to 100,000 cSt and temperature up to 300°C, standard or ATEX version, even with magnetic drive and progressing cavity pumps for viscosity up to 1,000,000 cPs.

Im industriellen Bereich verfügt Varisco sowohl über verschiedene Arten von Kreiselpumpen als auch Verdrängerpumpen, die nicht nur einen Durchsatz bis 20.000 l/min (1.200 m³/h) und einen Druck bis 48 Bar gewährleisten, sondern auch eine Viskosität bis 1.000.000 cPs. Diese große Pumpenbandbreite erlaubt die Erfüllung anspruchsvollster Anforderungen aus den verschiedenen Industriebereichen:

Umfüllen klarer, trüber, neutraler, alkalischer oder säurehaltiger Flüssigkeiten, entflammbarer Flüssigkeiten, Kohlenwasserstoffen mit niedriger Viskosität und Lösungsmitteln;

Landwirtschaft: Berieselung, Sauerstoffanreicherung von Gülle, Umfüllen und Vergießen von Gülle oder Flüssigdüngern. Für beides werden selbstansaugende Kreiselpumpen oder Pumpen mit offenem Laufrad verwendet, Standard oder ATEX, auch mit Magnetkupplungsantrieb, Elektrotauchpumpen, Membranpumpen und Exzenterschneckenpumpen für viskose Flüssigkeiten mit festen Bestandteilen und Fasern;

Schifffahrt: Ballastaufnahme, Transfer, Bilge, Feuerbekämpfung. **Bergbau:** Grubenwasser, Schlamm.

Für beides werden selbstansaugende Kreiselpumpen oder Pumpen mit offenem Laufrad verwendet, Standard oder ATEX.

Klärung: Pumpen von Abwasser selbst wenn verunreinigt, heiß, sandig, schlammig, ätzend oder mit festen Bestandteilen mit selbstansaugenden Kreiselpumpen oder Pumpen mit offenem Laufrad, Elektrotauchpumpen, Membranpumpen und Exzenterschraubenpumpen für viskose Flüssigkeiten mit festen Bestandteilen und Fasern;

Viskose Flüssigkeiten: Harze, Klebstoffe, Biodiesel, Farben, Lacke, Tinten, Reinigungsmittel, ölhaltiger Schlamm, Bilgenwasser, Öle, Futter, Teig, Schokolade, Cremes, Fruchtsäfte, Konzentrate mit Innenzahnradpumpen für eine Viskosität bis 100.000 cSt und Temperaturen bis 300°C, Standard oder ATEX, auch mit Magnetkupplungsantrieb und Exzenterschraubenpumpen für eine Viskosität bis 1.000.000 cPs.

Для промышленной отрасли компания Varisco предлагает различные типы центробежных, а также объёмных насосов, которые гарантируют подачу до 20.000 л/мин (1.200 м³/ч) и давление до 48 бар, а также обеспечивают перекачивание средств с вязкостью до 1.000.000 cPs. Эта широкая гамма насосов позволяет, таким образом, удовлетворить самые сложные задачи в различных отраслях промышленности:

Перекачка чистых или загрязнённых нейтральных, кислых или щелочных жидкостей, легковоспламеняющихся жидкостей, нефтепродуктов с низкой вязкостью и растворителей;

Сельское хозяйство: поверхностная ирригация, окисление жидкого навоза; перекачка и распыление жидкого навоза или удобрений.

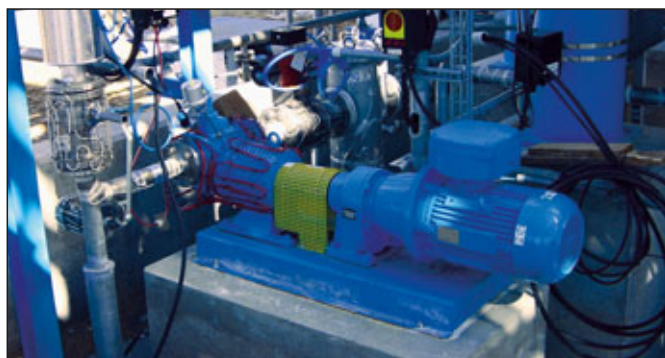
В обоих случаях используются самовсасывающие центробежные насосы или насосы с открытым рабочим колесом, стандартного типа или ATEX, а также насосы с магнитным приводом, погружные электронасосы, мембранные и одновинтовые насосы для вязких жидкостей с наличием твердых частиц и волокон;

Судостроение: балластировка, передача, откачка воды из трюмов, пожаротушение. **Горнодобывающая отрасль:** карьерные воды, шлам.

В обоих случаях используются центробежные самовсасывающие насосы или насосы с открытым рабочим колесом, стандартного типа или ATEX.

Очистка: перекачка загрязнённых, горячих, коррозионных сточных вод с содержанием песка, грязи и твердых частиц; с помощью центробежных самовсасывающих насосов или насосов с открытым рабочим колесом, погружных электронасосов, мембранных и одновинтовых насосов для вязких жидкостей с наличием твердых частиц и волокон;

Вязкие жидкости: смолы, клеи, био-дизель, краски, чернила, чистящие средства, маслянистый шлам, трюмные воды, масло, корма, паста, шоколад, сливки, фруктовые соки, концентраты с помощью шестеренчатых насосов с внутренним зацеплением для вязкости до 100.000 cСт и температуры до 300 °C, стандартного типа или ATEX, а также насосов с магнитным приводом, и одновинтовых насосов для вязкости до 1.000.000 cPs.



Safety / Sicherheit / Безопасность

Varisco can provide a wide range of high performance self-priming engine-driven pumps, with flow rates up to 20,000 l/min (1.200 m³/h) and a solid passage up to 3", designed and set up according to the technical specifications of the Fire Brigade and Civil Defense Service. Finally, the firefighting units (EN 12845), with flow rates up to 600 m³/h, complete the range of solutions available for the safety industry:

Emergency duty: Draining after floods, fire-fighting, recovery of dangerous liquids with self-priming centrifugal pumps set up on stretcher or road trailer, silenced vacuum-assisted centrifugal motor-pumps and submersible electro-pumps;

Firefighting with units complying with Standard EN 12845, tank firefighting units and firefighting mobile stations equipped with cabins.

Varisco kann eine große Bandbreite von selbstansaugenden Motorpumpen mit hoher Leistung anbieten, mit einem Durchsatz bis 20.000 l/min (1.200 m³/h) und einem Durchfluss von festen Bestandteilen bis 3", geplant und ausgestattet gemäß der technischen Spezifikationen von Feuerwehr und Zivilschutz. Schließlich ergänzen die Feuerlöschgeräte gemäß EN 12845, mit einem Durchsatz bis 600 m³/h das Angebot der im Sicherheitsbereich verfügbaren Lösungen:

Notfall: Trockenlegung bei Überflutungen oder Überschwemmungen, Feuerbekämpfung, Auffangen von gefährlichen Flüssigkeiten, mit selbstansaugenden Zentrifugalpumpen auf einem Traggestell oder einem Anhänger, vakuumunterstützten Zentrifugalmotorpumpen, schallisolierten Pumpen und Elektrotauchpumpen;

Feuerbekämpfung mit Aggregaten gemäß DIN EN 12845, Feuerlöschaggregaten im Wassertank und mobilen Feuerlöschstationen mit Kabine.

Varisco готова предложить широкий выбор самовсасывающих мотопомп высокой производительности, с подачей до 20.000 л/мин (1.200 м³/ч) и пропуском твердых частиц до 3", разработанных и укомплектованных в соответствии с техническими требованиями Пожарной службы и Службы гражданской обороны. А также противопожарные группы в соответствии с EN 12845, с расходом до 600 м³/час, завершают предложение доступных решений в отрасли обеспечения безопасности:

Чрезвычайные ситуации: осушение в результате наводнений или разливов рек, пожарная охрана, откачка опасных жидкостей с помощью центробежных самовсасывающих мотопомп, укомплектованных как переносной рамой, так и транспортной тележкой, а также, с помощью центробежных вакуумных мотопомп, с шумоизоляционным корпусом, и погружных электронасосов;

Пожарная безопасность: агрегаты согласно EN 12845, противопожарные группы в цистернах и противопожарные передвижные станции в защитном корпусе.







VARISCO S.p.A.

Terza Strada, 9 - Z.I. Nord
35129 PADOVA - Italy
Tel. +39 049 82 94 111
Fax +39 049 82 94 373

International sales
Tel. +39 049 82 94 111
Fax +39 049 80 76 762
export@variscospa.com

EN ISO 9001 : 2008
Reg. No. 44 100 091767



variscospa.com